

交易実団保存物資讓渡許可申請
(二十二年五月分)

RE'-0056

0006

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Packing Board
in the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3320 (FF)

2 May 1947

主管
總務部連絡課長

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-
815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon
Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-
1073), subject: "Limitation of Activities of Trade
Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods
Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko
Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits
for your approval an application for the
release of 150 rolls of packing board
from the stocks of Koeki Eidan to the
Taishin Seisakujo, Tokyo, to be used
as packing material for ^{the} fire extinguishers
which ~~was~~ ^{are} required by the Headquarters,
Eight U.S. Army for ^{the use of} troops' housing
of the Occupation Forces.

(この用紙は聯合軍總司令部公報信託事務に特につくた)
ものであつて他の用途に用ひてはならぬ

3. Particulars of the goods under
application are as follows:

Article: Packing Board.

Quantity: 150 rolls

Booking price: ¥ 52,768.50 (Per roll
¥ 351.79)

Sale price: Official price

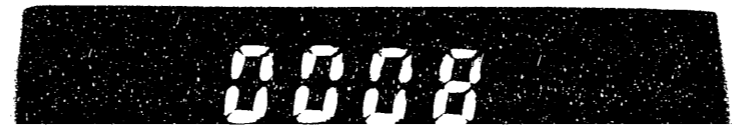
Location: Mitani Shinko, Kobe.

For the President:

K
Chief of Liaison Section
C.L.O.

(この用紙は聯合軍總司令部公報信託事務に特につくた)
ものであつて他の用途に用ひてはならぬ

RE'-0056



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

發信用	執務用
主信	
附甲	
乙	
丙	
丁	
備考	

高工課長
野々宮
本課事務
了
下
和

文書課發送日	昭和廿貳年五月六日
主	經濟部長
任	任行部長
主	昭和三年五月一日起草
淨書	
正校(原稿)	
(淨書記)	
管主	經濟部長
機密	第三三六五號
昭和二年	五月五日附
附屬	
先付送寫	
名人信受	G. H. Q.
名人信發	C. L. O.
名件錄記	
名件	

交易信用保有維持及生種解除申請の件

SCAF Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zaku Booki Shinko Kaisha."

SCAF Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAFIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zaku Booki Shinko Kaisha)."

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Packing Board in the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3320(BE) 2 May 1947

- References:
 - SCAF Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zaku Booki Shinko Kaisha."
 - SCAF Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAFIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zaku Booki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 150 rolls of packing board from the stocks of Koeki Eidan to the Taishin Seisakujo, Tokyo to be used as packing material for the fire extinguishers which are required by the Headquarters, Eighth U.S. Army for the use of troops' housing.

3. Particulars of the goods under application are as follows:

Article:	Packing Board.
Quantity:	150 rolls
Booking price:	¥52,768.50 (Per 1 roll ¥351.79)
Sale price:	Official price
Location:	Mitsui Shinko, Kobe.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Matsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

RE'-0056

0009

公
信
案

" SCAP Memorandum AG 423 (8 Apr 46) ESS-IE (SCAPIN
-870), subject: "Manufacture of Silk Fabric for
Export."

二 前記一、二の指令に基き輸出向絹織物製造
に使用する為交易共同保有の絹糸
及生絲を ~~絹織物製造~~ 絹糸及
生絲 十日絹糸共同保有
他公司及会社に譲渡方針許可相成る

公
信
案

三 東中絹糸 ~~絹織物製造~~ 絹糸及生絲の譲渡

- 下目
 - 一 絹糸
 - 二 生絲
- 四 数量
 - 一 二二、二三。ポンド
 - 二 二三、五四ポンド (一七八)
- 五 帳簿價格
 - 一 五、三二六、九九。五月、七九九、二二二月
 - 二 譲渡價格
 - 一 三、六四四、七三、七五、月
 - 二 四、六四、三四、月
- 六 所在地
 - 一 京都、一宮、前橋
 - 二 八王子
- 七 譲受人
 - 一 絹糸

RE'-0056



公
信
案

1. 申請中の絹織糸に依る輸出入絹織物の数量は一九六、六一七ポンドであるが、右絹織糸が長期間貯蔵の結果品質低下し、そのため、少くとも前記三、四の記載の数量は、半信（一）に過ぎない。

2. 右絹織糸の生産量を以て、絹織物の生産計画を参考とする。

公
信
案

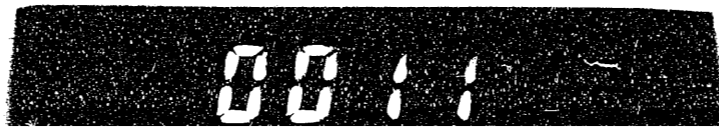
四
備考

一、生絲
八一億 日本絹織株式会社
九七 郡里製糸株式会社

二、生絲
七四、〇四三、三三〇 桐生織物工業株式会社
七四、〇四三、三三〇 丹後織物工業株式会社

三、生絲
七四、〇四三、三三〇 十右衛門製糸株式会社

RE'-0056



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Release of Thrown Silk Yarns and Raw Silk from the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3365(EE)

5 May 1947

1. Reference:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."
- c. SCAP Memorandum AG 423(8 Apr 46)ESS/IE (SCAPIN-870), subject: "Manufacture of Silk Fabric for Export."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of thrown silk yarns and raw silk from the stocks of Koeki Eidan to the Tokamachi Orimono Kyodo Kumiai and four other corporations to be used for the manufacture of silk fabrics for export in pursuance by paragraph 1. of the reference c. Memorandum.

3. Particulars of the goods under application are as follows:

- a. Articles: (1) Thrown silk yarns
(2) Raw silk
- b. Quantities: (1) 222,130 lbs.
(2) 23,545 lbs. (178 b/s)
- c. Booking price: (1) ¥3,326,909.05
(2) ¥ 799,222
- d. Sale price: (1) ¥30,644,773.75
(2) ¥ 4,642,240
- e. Locations: (1) Kyoto, Ichinomiya and Maebashi
(2) Echioji

公 信 案	B5に格あするものであります。	東京府本所新管 アイテムナンバー A J B 2	ストフリスト No1-E (織造部) 七頁記載	右生絲は昭和二十一年十月末現在交易會同
-------------	-----------------	--------------------------	-------------------------	---------------------

RE-0056

0012

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

f. Transferees: (1) Thrown silk yarns

- 74,043.33 lbs. Toka-machi Orimono Kyodo Kumiai, Niigata.
- 74,043.33 lbs. Kiryu Orimono Kogyo Kyodo Kumiai, Kiryu City.
- 74,043.34 lbs. Tange Orimono Kogyo Kyodo Kumiai, Kyoto Pref.

(2) Raw silk

- 81 b/s Nihon Bolting Cloth Co., Ltd., Tokyo-to.
- 97 b/s Gunze Silk Reeling Co., Ltd., Machioji City.

4. The quantity of silk fabrics for export to be manufactured with the thrown silk yarns under application is 196,617.4 lbs.; but, owing to the deteriorated quality of these yarns resulting from long storage, at least the quantity as stated in paragraph 3b(1) must be provided for the attainment of the foregoing production goal.

5. The production plans of silk fabrics and bolting cloth to be manufactured with the said thrown silk yarns and raw silk respectively are stated on the attached tables for your information.

6. The silk yarns under application are equivalent to the Item No.-A5B 4 and B 5, Tokyo Head Office, which can be found on page 7 of the Stock List of Koeki Eidan No. 1-1 (Textile Section) as of the end of December 1946.

FOR THE PRESIDENT:

(T. KATSUBE)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office,

Enclosure: Two tables as stated in para. 5. above.

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

主 務 部 連 絡 課 長

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Thrown Silk
Yarns and Raw ~~silk~~ silk from the Stocks
of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3365 BE

5 May
April 1947 (9)

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 064(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

c. SCAP Memorandum AG 423 (8 Apr 46) ESS/IE (SCAPIN-970), subject: "Manufacture of

Silk Fabric for Export."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of thrown ~~silk~~ silk yarns and raw silk from the stocks of Koeki Eidan to the ~~Niigata~~ ^{Toka-machi Orimono Kyodo Kumiai} ~~Kogyo Kyodo Kumiai and four other ~~associations and companies~~ ^{associations and companies} to be used for the manufacture of silk fabrics for export in pursuance of paragraph~~

この用紙は聯合軍司令部公債起案用紙に用ひてはならない。特に作つて

1. of the reference c. Memorandum.
3. Particulars of the goods under application
are as follows:

a. Articles: 1. Thrown silk yarns
2. Raw silk

b. Quantities: 1. 222,130 lbs.
2. 23,545 lbs. (178 4/5)

c. Booking price: 1. ¥ 3,326,209.05
2. ¥ 799,222

d. Sale price: 1. ¥ 30,644,177.75
2. ¥ 4,642,240

e. Locations: 1. Kyoto, Ichinomiya and
Maebashi
2. Wachiōji

f. Transferees: 1. Thrown silk yarns
74,043.33 lbs. Foka-machi Orimono
Kyodo
2. Foka (Nuniai), Niigata City
74,043.33 " Kiryu Orimono Kogyo
Kyodo
Foka (Nuniai), Kiryu City

(この用紙は聯合軍地領令部宛公債起票用に
のみであつて他の用途に用ひてはならぬ)

74,043.34 lbs. Fanga Orimono Kyodo
Kogyo Kyodo
Shimada Nuniai, Kyoto Pref.

2. Raw silk
81 1/2 Nihon Bolting Cloth Co., Ltd.,
Tokyo-to
97 1/2 Gunze Silk Reeling Co., Ltd.,
Wachiōji City.

4. ~~Remarks~~ ^{for export}
~~the quantity~~ ^{the quantity} of the silk fabrics to
be manufactured with the thrown silk
yarns under application is ~~196,~~
196,617.4 lbs.; but, owing to the
deteriorated quality of these
yarns resulting from ~~the~~ long
storage, at least the quantity
as stated in ^{(paragraph} para 3(b)(4) must be
provided for the attainment of ~~the~~ the
foregoing production ~~mark~~
goal.

(この用紙は聯合軍地領令部宛公債起票用に
のみであつて他の用途に用ひてはならぬ)

RE'-0056

0014

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

發信用 執務用											
主信											
附	甲										
	乙										
屬	丙										
	丁										
備考											
<p style="text-align: right;">署名</p>											
<p>文書課發送日 昭和廿貳年五月六日 淨書 正校(原稿) (淨書)</p>											
<p>主 任 河津澤長 昭和二十二年 五月 五日 附 附 屬</p>											
<p>機密 第三三三六號 昭和二十二年 五月 五日 附 附 屬</p>											
<p>管主 經濟部長</p>											
<p>先付送寫 名人信受 G H Q</p>											
<p>名件 交易團保有綿織物讓渡許可申請の件</p>											
<p>References:</p>											
<p>a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 45)250/43 (SCAPIN-415), subject: "Liquidation of Koeki Eidan and Nippon Kaisha Bockei Shinko Kaisha."</p>											
<p>b. SCAP Memorandum AG 504(20 Jul 45)253/43 (SCAPIN-1073), subject: "Liquidation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Australasian Goods Trade Management Company (Nippon Sakka Bockei Shinko Kaisha)."</p>											

5. ~~The~~ The production plans of silk fabrics and bolting cloth to be manufactured with the said thrown silk yarns and raw silk respectively are stated on the attached tables for your information.

6. ~~The~~ The silk yarns under application are equivalent to the Item No-AJB_a and B₅, Tokyo Head Office, which can be found on page 7 of the Stock List of Koeki Eidan No.1-1 (~~Textile~~ ^{Textile} section) as of the end of December 1946.

For the President

Enclosure: Two tables as stated in para. ~~4~~⁵ above.

この用紙は聯合軍艦司令形宛公館起案用に特作したものであつて他の用途に用ひてはならぬ。

RE-0056

0015

主管
經濟部經濟課

AG 423.7 (6 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3760-A)

APD 500
6 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo


SUBJECT: Request for Release of Cotton Fabrics in the
Stocks of Koeki Eidan

1. Reference is made to C.L.O. No. 431(EE), 27 January 1947,
subject, "Application for Release of Cotton Fabrics in the Stocks of
Koeki Eidan".

2. Reference application is approved.

3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to
General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within
thirty (30) days from the date of this memorandum, a report showing
the validated form I.E.-200 numbers authorizing export of subject
fabrics to Korea during June and July 1946.

FOR THE SUPREME COMMANDER:


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

期許向手指出乃
932,114 yards
1946年6月及7月手指出之棉布

22. 5. 7

主管
經濟部經濟課

AG 413.5 (6 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3759-A)

APD 500
6 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo

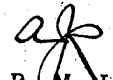
SUBJECT: Request for Release of Cash Registers from the
Stocks of Koeki Eidan

1. Reference is made to C.L.O. No. 1441(EE), 5 March 1947,
subject, "Application for Release of Cash Registers from the Stocks
of Koeki Eidan".

2. The Imperial Japanese Government is directed to release subject
items from the stocks of Koeki Eidan to Sangyo Fukko Kodan, for domestic
allocation and distribution.

3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to
General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within
thirty (30) days from the date of this memorandum, a report showing the
quantities, grades, book values and purchase prices of the items re-
leased, the organizations to which subject items have been allotted,
and the location of warehouses from which subject items are removed.

FOR THE SUPREME COMMANDER:


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

22. 5. 7

RE'-0056

0017

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

主管
經濟部
經濟課

AG 423 (6 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3758-A)

APD 500
6 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo


SUBJECT: Request for Release of Manila Rope and Hemp Rope in the Possession of Koeki Eidan

1. Reference is made to G.L.O. No. 6405(EE), 3 December 1946, subject, "Application for Release of Manila Rope and Hemp Rope in the Possession of Koeki Eidan".

2. The Imperial Japanese Government is directed to release subject items from the stocks of Koeki Eidan to Sangyo Fukko Kodan for domestic consumption.

3. The Imperial Japanese Government will submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within thirty (30) days from the date of this memorandum, a report showing the exact quantities, book values and purchase prices of items released, the organizations to which subject items have been allotted, the amount allocated to each, and the location of warehouses from which subject items were removed.

FOR THE SUPREME COMMANDER:


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

マニラロープ
本皮ロープ (Hemp Rope)
合計 600 巻 7 漢字用
550
解附

22. 5. 7

主管
經濟部
經濟課

AG 413.4 (6 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3756-A)

APD 500
6 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo


SUBJECT: Request for Release of Carbon Brushes and Electric Wires from the Stocks of Koeki Eidan

1. Reference is made to G.L.O. No. 6579(EE), 11 December 1946, subject, "Application for Release of Carbon Brushes and Electric Wires in the Stocks of Koeki Eidan".

2. Reference application is approved.

3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within thirty (30) days from the date of this memorandum, a report giving the validated form I.E.-200 number authorizing export of subject items to Korea.

FOR THE SUPREME COMMANDER:


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

22. 5. 7

RE'-0056

0018

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

主管

經濟部經濟課

AG
AG 423 (6 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3755-A)

APG 500
6 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo


SUBJECT: Request for Release of Cotton Thread in the
Stocks of Koeki Eidan

1. Reference is made to C.L.O. No. 2841(EE), 16 April 1947, subject, "Application for Release of Cotton Thread in the Stock of Koeki Eidan".

2. The Imperial Japanese Government is directed to release subject item from the stocks of Koeki Eidan to Boeki Cho for allocation and distribution for the manufacture of goods for export.

3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within thirty (30) days from the date of this memorandum, a report showing the quantities, grades, book value and purchase prices of subject item released and the location of warehouses from which subject item was removed. The Imperial Japanese Government will further submit at thirty (30) day intervals, reports showing the organizations to which subject item has been allocated, the amounts allocated, the articles to be manufactured therefrom, quantity by type of items to be manufactured, the quantity completed as of the date of each report, and the validated form I.E.-100 number authorizing the manufacture of the items to be exported. Upon completion of the manufacture of the aforementioned items, a report will be submitted, within thirty (30) days from the date of receipt by Boeki Cho of validated form I.E.-200 authorizing export, showing the final disposition of subject item.

FOR THE SUPREME COMMANDER:


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

22. 5. 7

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Cotton Fabric from
the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3366(EE)

5 May 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1973), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 338,231.5 yards of cotton fabric from the stocks of Koeki Eidan to manufacturers of furniture. The subject goods are to be used for upholstering the chairs needed for dependents' housing of the Occupation Forces in compliance with the letter of Quartermaster, Headquarters, Eighth U.S. Army, under the date of 29 April 1946, a copy of which is attached hereto.

3. Particulars of the cotton fabric under application are as follows:

a. Quantity	:	338,231.5 yds.
b. Booking price	:	¥1,393,770.19
c. Sale price	:	Official price
d. Location	:	(1) 4,099.5 yds. Mitsui Warehouse, Gamagori, Aichi Pref.
		(2) 57,251 yds. "
		(3) 16,800 yds. Toyo Warehouse, Horikawa, Nagoya.
		(4) 260,081 yds. Mitsui Warehouse, Horidome, Nagoya.

Total: 338,231.5 yds.

RE'-0056

0019

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

a. Transferees: Twenty-seven (27) manufacturers, whose names are stated on the list attached hereto.

FOR THE PRESIDENT:

(T. KATSUBE)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure:

- (1) A copy of the letter as stated in para. 2. above.
- (2) A list of manufacturers as stated in para. 3e. above.

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

主管

總務部連絡課長

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for Release of Cotton
Fabric from the Stocks of Koeki Eidan.*

C.L.O. No. 3366 (BE)

5 May 1947 (82)

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. *The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 338,231.5 yards of ~~fab~~ cotton fabric from the stocks of Koeki Eidan to the manufacturers of furniture. The subject goods are to be used for upholstering the chairs needed for dependents' housing of the Occupation Forces in compliance with the letter of Quartermaster, Headquarters, Eighth U.S. Army under the date of 29 April 1946, a copy of which is attached hereto.*

(この用紙は聯合軍總司令部に用ひてはならない。特に作つた)

發信用執務用	
主信	
附甲	
附乙	
附丙	
附丁	
備考	

野
田
宗
典

1. References: a. SCAP Memorandum AG 329.31(14 Mar 46) ENC/AG (SCAPIN-1073), subject: "Dissemination of Kooki Yidan and Nippon Denki Boeki Shinko Kaisha." b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46) ENC/AG (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of activities of Trade Corporation (Kooki Yidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zaiko Boeki Shinko Kaisha)." 日本雜貨株式會社振興會此項有力之一日麻糸解除申請書	先付送寫 名 件 名 人 信 受 G H Q	管 主 主任 野田宗典 普 通 密 令 第 三 四 一 四 號 昭 和 二 年 五 月 六 日 附 屬 昭 和 三 年 五 月 六 日 起 草	文 書 課 發 送 日 昭 和 二 年 五 月 七 日 淨 書 正 校 (原 稿)
	名 件 錄 記 名 人 信 發 C L O		

精
興
長

3. Particulars of the Cotton fabric under application are as follows:

a. Quantity : 338,231.5 yds.

b. Booking price: ¥ 1,393,770.19

c. Sale price: Official price

d. Location : 1) 4,099.5 yds. Nittan Warehouse, Gamagori, Aichi Pref.

2) 57,251 yds. "

3) 16,800 yds. Toys Warehouse, Horikawa, Nagoya.

4) 260,081 yds. Nitomi Warehouse, Haridome, Nagoya.

Total : 338,231.5 yds.

e. Transferees : Twenty-seven ⁽²⁷⁾ ~~manufacturers~~ ^{whose names of} ~~manufacturers~~ are stated on the list attached hereto.

For the Presidents:

Enclosure: ~~As stated in paragraph 3~~ above.

1) A copy of the letter from ~~Col.~~ ^{para. 2 above.}

2) A list of manufacturers ~~as stated in~~ ^{above.}

此紙は聯合軍總司令部發給公認紙に用ひてはならぬ。

RE-0056

0021

公
信
案

三、本年十一月二十五日附P.O.No.1-3259を以て
 本軍中央購買部より発注があった軍需
 品は、一不足の他製造のる日本産物等は
 概與今迄保有のカゼイン及麻絲を北崎商
 店へ之を譲渡す仰許可相成ない。
 三、申請に係る高品、詳細左の通りである。
 一、カゼイン (カゼイン) 一麻絲 (麻絲)

公
信
案

一、カゼイン 一、麻絲
 二、カゼイン 一、麻絲
 三、カゼイン 一、麻絲
 四、カゼイン 一、麻絲
 五、カゼイン 一、麻絲
 六、カゼイン 一、麻絲
 七、カゼイン 一、麻絲
 八、カゼイン 一、麻絲
 九、カゼイン 一、麻絲
 十、カゼイン 一、麻絲
 十一、カゼイン 一、麻絲
 十二、カゼイン 一、麻絲
 十三、カゼイン 一、麻絲
 十四、カゼイン 一、麻絲
 十五、カゼイン 一、麻絲
 十六、カゼイン 一、麻絲
 十七、カゼイン 一、麻絲
 十八、カゼイン 一、麻絲
 十九、カゼイン 一、麻絲
 二十、カゼイン 一、麻絲
 二十一、カゼイン 一、麻絲
 二十二、カゼイン 一、麻絲
 二十三、カゼイン 一、麻絲
 二十四、カゼイン 一、麻絲
 二十五、カゼイン 一、麻絲
 二十六、カゼイン 一、麻絲
 二十七、カゼイン 一、麻絲
 二十八、カゼイン 一、麻絲
 二十九、カゼイン 一、麻絲
 三十、カゼイン 一、麻絲
 三十一、カゼイン 一、麻絲
 三十二、カゼイン 一、麻絲
 三十三、カゼイン 一、麻絲
 三十四、カゼイン 一、麻絲
 三十五、カゼイン 一、麻絲
 三十六、カゼイン 一、麻絲
 三十七、カゼイン 一、麻絲
 三十八、カゼイン 一、麻絲
 三十九、カゼイン 一、麻絲
 四十、カゼイン 一、麻絲
 四十一、カゼイン 一、麻絲
 四十二、カゼイン 一、麻絲
 四十三、カゼイン 一、麻絲
 四十四、カゼイン 一、麻絲
 四十五、カゼイン 一、麻絲
 四十六、カゼイン 一、麻絲
 四十七、カゼイン 一、麻絲
 四十八、カゼイン 一、麻絲
 四十九、カゼイン 一、麻絲
 五十、カゼイン 一、麻絲
 五十一、カゼイン 一、麻絲
 五十二、カゼイン 一、麻絲
 五十三、カゼイン 一、麻絲
 五十四、カゼイン 一、麻絲
 五十五、カゼイン 一、麻絲
 五十六、カゼイン 一、麻絲
 五十七、カゼイン 一、麻絲
 五十八、カゼイン 一、麻絲
 五十九、カゼイン 一、麻絲
 六十、カゼイン 一、麻絲
 六十一、カゼイン 一、麻絲
 六十二、カゼイン 一、麻絲
 六十三、カゼイン 一、麻絲
 六十四、カゼイン 一、麻絲
 六十五、カゼイン 一、麻絲
 六十六、カゼイン 一、麻絲
 六十七、カゼイン 一、麻絲
 六十八、カゼイン 一、麻絲
 六十九、カゼイン 一、麻絲
 七十、カゼイン 一、麻絲
 七十一、カゼイン 一、麻絲
 七十二、カゼイン 一、麻絲
 七十三、カゼイン 一、麻絲
 七十四、カゼイン 一、麻絲
 七十五、カゼイン 一、麻絲
 七十六、カゼイン 一、麻絲
 七十七、カゼイン 一、麻絲
 七十八、カゼイン 一、麻絲
 七十九、カゼイン 一、麻絲
 八十、カゼイン 一、麻絲
 八十一、カゼイン 一、麻絲
 八十二、カゼイン 一、麻絲
 八十三、カゼイン 一、麻絲
 八十四、カゼイン 一、麻絲
 八十五、カゼイン 一、麻絲
 八十六、カゼイン 一、麻絲
 八十七、カゼイン 一、麻絲
 八十八、カゼイン 一、麻絲
 八十九、カゼイン 一、麻絲
 九十、カゼイン 一、麻絲
 九十一、カゼイン 一、麻絲
 九十二、カゼイン 一、麻絲
 九十三、カゼイン 一、麻絲
 九十四、カゼイン 一、麻絲
 九十五、カゼイン 一、麻絲
 九十六、カゼイン 一、麻絲
 九十七、カゼイン 一、麻絲
 九十八、カゼイン 一、麻絲
 九十九、カゼイン 一、麻絲
 一百、カゼイン 一、麻絲

RE'-0056

0022

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Release of Casein and Hemp Yarn from the Stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co.

C.L.O. No. 3414(EE)

7 May 1947

1. References:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46)ESS/AC (SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Aidan and Nippon Sakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46)ESS/AC (SCAFIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Aidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Sakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of casein and hemp yarns from the stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Matsuzaki Co., Ltd. to be used for the manufacture of 10,000 pairs of leather sandals and others to comply with an order placed by the Army Exchange Central Purchasing Office under the date of 25 November 1946 with P.O. No. J-3259, a copy of which is attached hereto.

3. Particulars of the goods under application are as follows:

- a. Article : (1) Casein (proaxer)
(2) Hemp yarn #20
- b. Quantity : (1) 180 kgs.
(2) 37.5 kgs.
- c. Booking price: (1) ¥6,311.25
(2) ¥ 825.00
- d. Sale price : (1) ¥6,311.25
(2) ¥ 825.00

FOR THE PRESIDENT:

(T.Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: A copy of the purchase order as stated in paragraph 2 above.

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : *Application for Release of Casein and Hemp Yarn from the Stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co.*

C.L.O. No. 3414(EE)

17 May 1947

主 管
總 務 部 連 絡 課 長

1. References:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Aidan and Nippon Sakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAFIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Aidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Sakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. *The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of casein and hemp yarns from the stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Matsuzaki Co., Ltd. to be used for the manufacture of 10,000 pairs of leather sandals and others to comply with an order placed by the Army Exchange Central Purchasing Office under the date of 25 November 1946 with P.O. No. J-3259, a copy of which is attached hereto.*

(この用紙は聯合軍司令部公報起案用紙に作つたものである。他の用途に用ひてはならぬ。)



RE'-0056

0023

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

主信			
附	甲		
	乙		
屬	丙		
	丁		
備考			

野村

管主 経済部長 C機密 第三四九號	文書課發送日 昭和廿二年五月八日	主 任 経済部長 昭和二十二年五月八日起草	正校(原稿) 記帳済
名件 先付送寫 名入信受 G H Q	名件録記 名入信發 C L O	I. Reference: a. SCAP Memorandum AG 323.31(14-Par 46)SSS/AG (SCAPIN-517); subject: "Dissolution of Koeki Fidan and Nippon Zakra Boeki Shinko Kaisha." b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AG (SCAPIN-1072); subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Fidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Incubation Company (Nippon Zakra Boeki Shinko Kaisha)."	
日本雜貨交易統制令に保有ビアノ解除申請書付			

3. Particulars of the goods under application are as follows:

a. Article: 1. Casein (proaker)

2. Hemp yarn

b. Quantity: 1. ~~180~~ 180 kgs.

2. 37.5 kgs. ^{375 grammes of casein}
Required for the manufacture of per pair of sandals

c. Booking price: 1. ¥ 6,311.25

2. ¥ 825.00

d. Sale price: 1. ¥ 6,311.25

2. ¥ 825.00

For the President:

For the President: R

Enclosure: A copy of ^{the} purchase order as stated in paragraph 2 above.

(この用紙は聯合電信司各郵務公署に於ては用ひてはならない)

RE⁹-0056

0024

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

AG 451 (9 May 47) CPG/GP
(SCAPIN 3779-A)

APD 500
9 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT


THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT: Request for Release of Rear-Cars in the Stocks
of Koeki Eidan

1. Reference is made to C.L.O. No. 534(EE), 30 January 1947, subject, "Application for Release of Rear-Cars in the Stocks of Koeki Eidan".
2. The Imperial Japanese Government is directed to release subject materials from the stocks of Koeki Eidan to Boeki Cho for export to Korea.
3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within thirty (30) days from the date of this memorandum, a report showing the exact quantities, grades, book values and purchase prices of items released, and the location of warehouses from which subject items were released. The Imperial Japanese Government will further submit at thirty (30) day intervals reports showing the organizations to which subject items have been allocated and the validated form I.E.-100 number which authorizes the preparation for export. A further report will be submitted, within thirty (30) days from the date of receipt of form I.E.-200 by Boeki Cho, giving the validated form I.E.-200 number which authorizes export.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

10004 JR-P-7
朝鮮平向輸出局


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

22. 5. 10

経済部
経済課

公	三、	右のAノ原ヲ詳細に在リテ通リである。	1143 A EX-1146を以テ承認済みである。	相成度い。右ノ輸出は SCAP Case No. EX-1143 A EX-1146を以テ承認済みである。	線一〇冊を松崎商店ノ譲渡方ノ許可	製衣造ノ爲日本雜貨交易振興會社所有。ロウ	二、輸出用ボストンバッグ及靴に使用すべく鐘前
信	小規模	ロウ	右ノ帳簿簿帳三月七	ボストンバッグ及靴			
案							

RE'-0056

0025

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

主管
經濟部經濟課

AG 386.7 (9 May 47)CPC/GP
(SCAPIN 3778-A)

APD 500
9 May 1947

MEMORANDUM FOR: IMPERIAL JAPANESE GOVERNMENT

THROUGH: Central Liaison Office, Tokyo

SUBJECT: Request for Release of Aluminum Foils in the Possession
of Koeki Eidan


1. Reference is made to C.L.O. No. 1273(EE), 27 February 1947,
subject, "Application for Release of Aluminum Foils in the Possession
of Koeki Eidan".

2. The Imperial Japanese Government is directed to release subject
aluminum foils to Boeki Cho to be processed and used for wrapping green
tea for export.

3. The Imperial Japanese Government is directed to submit to
General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, within
thirty (30) days from the date of implementation of this memorandum, a
report showing the exact quantities, grades, book values and invoice
prices of subject items released, together with the location of the
warehouses from which removed. The Imperial Japanese Government will
further submit, at thirty (30) day intervals, until and including final
disposition of subject materials, reports showing the organizations to
which subject items have been allocated, the quantity allocated to each,
the quantity used, the validated form I.E.-100 number which authorizes
preparation for export, and the validated form I.E.-200 number which
authorizes the actual export of subject items.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

units 8.067.41 kg
粘着封込


R. M. LEVY
Colonel, AGD
Adjutant General

22. 5. 10

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Piano Wire from the
Stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade
Encouragement Co.

C.L.O. No. 3499(EE)

8 May 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)HSS/AC
(SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan
and Nippon Sakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)HSS/AC (SCAPIN-
1073), subject: "Limitation of Activities of Trade
Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous
Goods Trade Encouragement Company (Nippon Sakka
Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your
approval an application for the release of 10 kilograms
of piano wire from the stocks of Japan Miscellaneous
Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Matsuzaki Co.,
Ltd., Tokyo to be used for the manufacture of locks to be
attached to the Boston bags and portfolios for export.
The export of these bags and portfolios is validated as per
SCAP Case Nos. SX-1143 and SX-1146 respectively.

3. Particulars of the piano wire under application are
as follows:

- a. Standards: 0.3 mm.
- b. Quantity: 10 kgs.
- c. Booking price: ¥272.70
- d. Sale price : ¥272.70

FOR THE PRESIDENT:

(T. KATSUBE)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

RE'-0056

0026

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

主 管
總務部連絡課長

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for Release of Piano
Wire from the stocks of Koeki Eidan (Y)
Japan Miscellaneous Goods Trade*

C.L.O. No. *3499* (EE) *8 May 1946* Encouragement Co.

1. Reference:
a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Baeiki Shinko Kaisha."
b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Board Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 10 kilograms of piano wire from the stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Matsuzaki Co., Ltd., Tokyo to be used for the manufacture of locks to be attached to the Boston bags and portfolios for export. The export of these bags and portfolios was validated as per SCAP Case ~~1143~~

(この用紙は聯合軍總司令部は信託用途に用ひてはならない。信託用途に特作したものである。他の用途に用ひてはならない。)

Nos. EX-1143 and EX-1146 respectively.

3. Particulars of the piano wire under application are as follows:

- a. Standard: 0.3 mm
- b. Quantity: 10 kgs.
- c. Booking price: ¥ 272-70
- d. Sale price: ¥ 272-70

For the President:

K

(この用紙は聯合軍總司令部は信託用途に用ひてはならない。信託用途に特作したものである。他の用途に用ひてはならない。)

RE'-0056

0027

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

貿易廳

三二貿第六八〇號

昭和二十二年五月十日

貿易廳長官 永井 幸太郎

終戦連絡中央事務局總裁 殿

交易發圖保有 綿布 譲渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易發圖保有 綿布 三百ヤシ
の譲渡許可申請書（譲渡先 豊林省 倉糧管理局）を提出致し
度く御停邊方を依頼します

同 封 書 類

一 譲渡許可申請書

二 交易發圖提出譲渡許可申請書

(細川)

RE⁹-0056

0028

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.P.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI EIDAN.

HOFG 192-I-67 10. May 1947.

*Bureau of Food Administration,
Ministry of Agriculture*

applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Eidan, ~~Paper-Miscellaneous-Goods-Trade-Improvement~~
~~Co., Ltd.~~

Cotton Fabric Three million yards.

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

RE'-0056

0029

22 Shokuryo No.1066

April 10, 1947.

To : Director of Board of Trade
From : Director of Bureau of Food Administration

Commodities for encouraging delivery of rice.

With respect to the delivery of rice produced in the crop year 1946, a consideration money, commodity given as bonus and other measures are carrying out, and making Zealously effects to promote its delivery. However, a million pieces of commodities given as bonus are necessary for promoting the future delivery of rice in the principal places of origin such as Niigata, Akita, Yamagata and other prefectures.

Under these circumstances, we beg to take into consideration in particular to negotiate with C.P.C., if three millions yards of cotton fabric can use as commodities for encouraging delivery of rice.

Plan of distribution the three million yard cotton as bonus for the delivery of rice.

1. Amount of allocation and delivery of rice quantity which expect by it.

Name of prefecture	Allocation (yard)	Look for delivery (Koku)
Aomori	186,810	118,313
Akita	725,880	338,744
Yamagata	694,860	277,944
Niigata	1,392,450	570,724
Total	3,000,000	1,305,725

2. Standard of allocation

Allocation of delivery for the once Area it shall be five million koku then a million which is two percent of it, decid three yeard per one koku.

3. Mode of distribution.

We expect the quickly distribution as same the clothes distribution.

RE'-0056

0030

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

主信	發信用	執務用
附甲		
附乙		
附丙		
附丁		
備考		

南洋
本村事務發
野田

文書課發送日	昭和廿二年五月拾日	淨書	正校(原稿)	(淨書)
主	經濟部長	任主	經濟部長	昭和廿二年五月九日起草
機密	第三五七八號	昭和二二年五月十日附	附屬	
名人信受	G. H. Q.	名人信發	C. L. O.	
先付送寫		名件錄記		
名件	日本植毛の振興會社所有羽二重讓渡許可申請件			
Reference	a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46) SCAP/AC (SCAPIN-317); Subject: "Disposition of Iokai Nidan and Nippon Zaiku Boki Shinko Kaisha." b. SCAP Memorandum AG 66420.501.46 (25 Mar 46) SCAP/AC (SCAPIN-1073); Subject: "Liquidation of activities of Trade Corporation (Iokai Nidan) and Japan Kasei Shingou Gouda Trading Management Company (Nippon Zaiku Boki Shinko Kaisha)." (1)			

二、輸出向絹製毛リンクロン製造用として日本、
 推台貿易振興會社所有、羽二重ニニ五〇、ア、
 在日本物産株式会社へ讓渡方印許可相成
 なる。前記リンクロン、輸出は SCAP Case No.
 EX-1570 を以て承認されたる。
 三、申請にかゝる羽二重、詳細は左の通り
 小 類格 36 X 50 yds. 6 m/y.

添 信 案

RE⁹-0056

0031

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Habutae
from the stocks of Japan Miscellaneous
Goods Trade Encouragement Co. (4)

C.L.O. No. 3578 (2F) 10 May 1947

主 管
熱 務 部 連 絡 課 長

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 383.01 (14 Mar 46) ESS/AG (SCAPIN-615), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46) ESS/AG (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application

for the release of 2,250 yards of Habutae (glossy silk) from the stocks of Japan

Miscellaneous Goods Trade Encouragement

Co., Ltd. to the Nippon Bussan Co., Ltd.,

Yokohama to be used for the manufacture

of ~~3000~~ pieces of silk pin cushions for export. The

export of these silk pin cushions was

validated as per the SCAP Case No. EX-

1570, under date of 21 January 1947, a copy of which is attached hereto.

この用紙は聯合軍司令部の用途に用ひてはならぬ。信託業務に特作した。

3. Particulars of the Habutae under application are as follows:

a. Standard: White 36"x50 yds. 6 mps.

b. Quantity: 2,250 yds.

The quantity of silk pin cushions to be manufactured: 2,500 doz. (30,000 pcs)

The quantity of Habutae necessary for the manufacture of single silk pin cushion: 0.9 yds.

c. Booking price: ¥40,500.00

d. Sale price: ¥40,500.00

For the President: X

Enclosure: As stated in paragraph 2 above

(この用紙は聯合軍司令部の用途に用ひてはならぬ。信託業務に特作した。)

RE'-0056

0033

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

貿易廳

二二覽第六九二號
昭和二十二年五月十四日
貿易廳長官 永井 幸太郎
終戦連絡中央事務局總裁 殿

交易密保所有密柑罐詰製造許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易密保所有密柑罐詰の製造許可申請書（總渡先復員局第二復員局補給部）を提出致し、復く御傳達方を依頼します。

同封書類

一 製造許可申請書
二 交易密保所有密柑罐詰製造許可申請書

(細川)

昭和二十二年四月三十日

復員局第二復員局補給部



貿易廳長官 殿

密柑罐詰製造に關する件照會

目下第二復員局に於て實施中の機雷掃海作業及び舊海軍艦艇の保管整備作業に従事する艦艇乗員に對する補給用として貴廳保有の密柑罐詰左記の適當部へ賣渡方御依頼します。

尙密柑罐詰が特に必要を理由は左の通

1 第二復員局には果實罐詰の保有皆無であり之を補ぶ爲生果實を取
得しよりとしても公價では全然入手出来ずればと言つて官廳會
計である爲密柑で購入する辭に行かず之が爲艦艇乗員に對しては果

海軍

實類を供給する事が出来ず保健上常に憂慮して居る處であります

2 艦艇の保管作業は左の命令に依り実施中であり、す
一九四六年七月二十二日附C.N.J.第一〇四五號
一九四六年十二月二十三日附C.N.J.第一二〇二〇S-一五(八〇)號

3 機雷掃海作業は左の命令に依り実施して居ります
一九四五年八月十九日附聯合軍最高司令官命令第一號

4 前記諸作業は遅滞なく實施する事を要し之が爲艦艇乗組員の心勞及び作業は重大であり任務完遂の爲には特に密柑罐詰のよきな保健食品を絶対必要とする次第であります

5 今回又現に保管中の艦艇を聯合各國に引渡す際指定地迄當令に於て同航すべき命令を受けて居ります

6 所要數量算定の基礎は別表の通

一 密柑罐詰讓渡希望量 四〇〇〇箱 (一箱四十八箱入)
海(海軍)

別表

密柑罐詰所要量算定基礎

給 月	罐詰供 人員數	供給量 一人當 供給量	月間所要量 (單位罐)	記 事
五	一一、〇〇〇	四	四四、〇〇〇	
六	一一、〇〇〇	四	四四、〇〇〇	
七	一一、〇〇〇	四	四四、〇〇〇	
八	八、〇〇〇	四	三三、〇〇〇	
九	八、〇〇〇	四	三三、〇〇〇	
合 計			一九六、〇〇〇	約四、〇八三箱

實
易
應

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.F.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI EIDAN.

BOFC 199-I-68

14 May 1947.

*Supply Division of 2nd Demobilization
Bureau of Demobilization Board.*

applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Eidan, Japan-Miscellaneous Goods-Trade-Encouragement
Co., Ltd.

Canned Tangerine 196,000 cans.

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
K. Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

RE'-0056

0036

30 April 1947.

To: President of Foreign Trade Board.
From: Director of Supply Division, 2nd Demobilization Bureau,
Demobilization Board.
Subject: Sale and Delivery of Canned Tangerine.

It is requested that canned tangerine as shown in particulars be sold and delivered to our office to supply vessel crews who are engaged in minesweeping and in keeping and maintaining former naval vessels. The reasons why canned tangerine is specially required area as follows:

1. The 2nd Demobilization Bureau has no canned fruits on hand and despite our efforts to obtain fresh fruits, none can be obtained at official prices. Moreover, relying on a Government budget, the 2nd Demobilization Bureau cannot possibly buy them at black-market prices. For this reason we cannot supply our vessel crews with such necessities as fruits needed for the preservation of their health.
2. Operation of keeping former naval vessels is now being carried out by the following orders:
 - a. CNJ No. 1,045 dated 12 July 1946.
 - b. CNJIL 11-2 23 15 (80) dated 23 December 1946.
3. Minesweeping operation is being done by the following orders:
 - a. SCAP Order No.1 dated 19 August 1945.
 - b. SCAP Directive No.2 dated 19 August 1945.

4. Operations mentioned paragraphs 2. and 3. above, should be carried out without any delay, but in order to achieve those operations successfully, which are very important and for which the crews are giving their every effort, such food as canned tangerine necessary for the preservation of health is deemed absolutely necessary.
5. Order has been received to deliver those vessels under our custody to assigned places to be turned over to the Allied Powers.
6. The basis of calculating the required amount is as set forth in the attached table.

Particulars.

1. Required amount of canned tangerine 4,000 boxes (Each box containing 48 minor boxes).

This request has been checked by me and it is not considered excessive. It is requested that everything possible be done to provide the particular food listed

*A. L. Spinning
Captain U. S. Navy
Staff Com Nav Jap*

5 May 1947

RE'-0056

0037

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

發信用職務用	
主信	
附甲	
附乙	
附丙	
附丁	
備考	



農林部

農林部長

内川

事務課長

文書課發送日 昭和廿二年五月拾四日

淨書

正校(原稿)

(録註)

記帳簿

主 管 経済部長

主任 経済部長

昭和二十二年五月十三日起草

機密の第三六其號

昭和二十二年五月十四日附

附屬

G. H. Q.

C. L. Q.

先付送寫

名人信受

名件録記

名人信發

件名 交易協同會綿布譲渡許可の申請の件

Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46) ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Bidan and Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha."
 b. SCAP Memorandum AG 00420 Jul 46) ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Bidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha)."

一、青森、秋田、山形、及新潟、四縣に於ける俵米促進の爲報償物資として、交易協同會所有の綿布五百万ヤードを農林省食糧管理局へ譲渡方申許可相成る。
 二、各縣に對する前記綿布是新米に米物等は左の通りである。
 縣名 俵米物量(石) 綿布物量(碼)

公 信 案

RE'-0056

0038

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

公
信
案

石しその二割一〇分石に對し一石當り
五ヤーヒトとする

公
信
案

四
新島基簿

青森 一八、三三三 一八六、八一〇
 秋田 三三八、七四四 七三、五八八〇
 山形 二七、九四四 六九四、八六〇
 新潟 五七、〇七四 一、三九二、四五〇
 合計 一五〇、五七五 三、〇〇〇、〇〇〇

單作地帯たる前記四縣の俣米新島を五る方

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT : Application for Release of Cotton Fabric from
the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 368B(EE)

14 May 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AG (SCAP-
IN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and
Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AG (SCAPIN-
1073), subject: "Limitation of Activities of Trade
Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous
Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Bo-
eki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your
approval an application for the release of three million
(3,000,000) yards of cotton fabric from the stocks of
Koeki Eidan to the Bureau of Food Administration, Ministry
of Agriculture and Forestry to be used as bonus for the
encouragement of delivery of rice by farmers in Aomori,
Akita, Yamagata and Niigata Prefectures.

3. The estimated quantities of rice for which the above
premium is to be given and those of the cotton fabric to
be allocated to the four prefectures for that purpose are
stated below:

Name of prefecture	Quantity of rice (in koku)	Quantity of Cot- ton fabric as bonus (in yard)
Aomori	118,313	186,810
Akita	338,744	725,880
Yamagata	227,944	694,860
Niigata	570,724	1,392,450
<u>Total</u>	<u>1,305,725</u>	<u>3,000,000</u>

- 2 -

4. The above allocations are based on the expectation
that the delivery of rice in the four prefectures, which
all belong to a single-crop belt, will reach five million
(5,000,000) koku in total. The premium fabric is to be
granted at the rate of 3 yards per koku for the 20 % of
the total delivery, i.e. one million (1,000,000) koku.

FOR THE PRESIDENT:

(K. ASAKAI)
Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

RE'-0056

0040

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for Release of Cotton
Fabric from the Stocks of Koeki Eidan.*

C.L.O. No. 36 ⁸⁰ ~~72~~ (92)

14 May 1947 (43)

主管

總務部連絡課長

Reference:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46) ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46) ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki (Shinko Kaisha))."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of three million (3,000,000) yards of cotton fabric from the stocks of Koeki Eidan to the Bureau of Food Administration, Ministry of Agriculture and Forestry, to be used as bonus material for the encouragement of the delivery of rice by the farmers in Tomori, Akita, Yamagata and Niigata prefectures.

(この用紙は聯合軍司令部公報起案用に特作したものであつて他の用途に用ひてはならない)

3. The estimated quantities of rice for which the above premium is to be given ~~in return~~ ^{there} and of the cotton fabric to be allocated ~~accordingly to each one of the~~ ^{for that purpose} to the four prefectures, are stated below:

for that purpose

(この用紙は聯合軍司令部公報起案用に特作したものであつて他の用途に用ひてはならない)

RE'-0056

0041

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

~~The quantities of rice quota for each prefecture and of the cotton fabric to be given in return therefor~~

~~3. Quantitative figures for the cotton fabric and rice for each prefecture are indicated as follows:~~

Name of prefecture	Quantity of rice to be delivered (in koku)	Quantity of cotton fabric as premium (in yard)
Aomori	118,313	186,810
Akita	338,744	725,880
Yamagata	277,944	694,860
Niigata	570,724	1,392,410
Total	1,305,725	3,000,000

~~4. Standard of allocation:~~

~~Three yards of cotton fabric are scheduled to be given as premium for the delivery of one koku each of rice within the limits of one million koku, viz. 20% of five million koku, total of quotas of rice upon these above mentioned four prefectures where rice is the sole~~

(この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特許されたものであつて他の用途に用ひてはならない)

4. The above prefectural allocations are

based on the expectation that 5,000,000 koku of rice in the four prefectures, which

all belong to a single-crop belt, will produce (5,000,000) koku of rice, (in total)

20% or 1,000,000 koku of which the

premium fabric is to be granted at

the rate of 3 yards per koku for the 20%

of the total delivery, i.e. one million (1,000,000)

koku.

(この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特許されたものであつて他の用途に用ひてはならない)

貿易廳

二二買第七二〇號

昭和二十二年五月二十日

貿易廳長官 水 井 幸太郎

戦時連絡中央事務局總裁 殿

日本雜貨交易統制株式會社保有 既具の譲渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、日本雜貨交易統制株式會社保有 既具の譲渡許可申請書（譲渡先 東京物産商社株式會社）を提出

度く御傳達を依頼します

同封書類

一 譲渡許可申請書

二 日本雜貨交易統制株式會社提出の譲渡許可申請書

(編 川)

外務省 22.5.21 記帳済

~~crop to be grown~~

For the President:

(この用紙は聯合軍總司令部公署に特作したものであつて他の用途に用ひてはならない)

RE'-0056

0043

二二本清第三九號

昭和廿二年四月廿五日

貿易廳長官 永井幸太郎 殿



日本雜貨交易統制株式會社保有物資讓渡申請に關する件

標記に關し商品群第十七類雜品の内玩具一三二三、五三七圓也は朝鮮國見返り物資として買取り昨年三月頃當社に於て見本品展示會を開催せる際聯合軍總司令部擔當者「ケツク」氏の御來臨を得て御批判を受けました其の結果輸出不適品との査定を受けたものであります玩具の如きは遂日新型新考案のものが製作されて居り終戦直後の我社手持商品の如きは漸次精彩を失ひつゝある計りでなく長期保存の爲金利倉敷料等も相當嵩み此の上保有する時は一層不利となる虞れがあります依て豫てより玩具組合其他専門業者と商談いたしましたが纏らず今回左の通り商談がまとまり讓渡したいと存じます何卒御承認下さる様御願ひいたします

記

品名	數量	仕入價格	讓渡價格	讓渡先
玩具 木製	二九五、四八四ヶ	九三五、六五三	一〇七六、〇〇〇	株式會社 東京物産商社
紙製	三四三、三一九	一六三、一五七	一八七、六三〇	
布帛製	一三三、三八八	一三〇、二〇五	一四九、七三五	
金屬製	一三二、〇〇〇	二五、〇〇〇	二八、七五〇	
土製	七一、六〇〇	一七、七〇〇	二〇、三五五	
其他	一六〇、三七〇	五、八二二	五、九五五	
計	六八七、五八八	一、三二三、五三七	一、五二二、〇六七	

RE'-0056

0044

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.A.P.O.)

THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.

SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF ~~KOENKI-SEIDAN~~ *Japan Miscellaneous Goods*
Trade Encouragement Co. Ltd.

NOTE 201-I-70 20 May 1947.

Tokyo Bureau Shooka Ltd.

applied to us for release of the following materials possession
of ~~Koeki Seidan~~, Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement
Co., Ltd.

<i>Toga</i>	<i>Aboken</i>	<i>295,486 pcs</i>	<i>Togo, other</i>
	<i>Paper</i>	<i>342,319 "</i>	<i>14,037 pcs</i>
	<i>Cloth</i>	<i>13,388 "</i>	
	<i>Metal</i>	<i>13,200 "</i>	
	<i>Play</i>	<i>7160 "</i>	

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
Director General of
the Board of Trade.

Tokyo, 25th April 1947.
(22 HON SEI No.39)

K. Nagai, Esq.,
Director-General of Board of Trade,
T O K Y O.

RE: APPLICATION FOR TRANSFER OF GOODS HELD
IN STOCK BY NIPPON GENERAL MERCHANDISE
TRADE CONTROL CO. LTD. IN LIQUIDATION.

Dear Sir,

Referring to the heading, Toys, classified in Miscellaneous goods of Merchandise Group XVII in Government Trade Returns, amounting to Yen 1,323,537.00 were purchased in the hope to export to Korea as Collateral. We held a sample exhibition in March last year when Mr. Cook representing SGAP was invited to inspect whose judgement was that the Toys in question were not suitable for Export.

Commodity like Toys, are made daily new type or newly designed goods, and stocks of our company made & stored immediately after the termination of War are not only losing freshness but also the burden of Banking Interest and storage charges are accumulating by keeping them warehoused long and thus bring the cost very expensive.

We are afraid of that it may be more disadvantageous to keep them still onger.

Associations Toys and other proper buyers were therefore approached for the Commodity, but the business talks were all unsuccessful.

But as we found, at last, actual buyer of the Commodity, we beg you to approve, as we desire, to transfer them as specified below:

Article	Quantity	Purchased amount	Transfer amount	Transferee
Toys, Wooden	295,484 pos.	935,653.00	1,076,000.00	Tokyo Bussan
" Paper	342,319 "	163,157.00	187,630.55	Shosha, Ltd.
" Cloth	13,388 "	130,205.00	149,735.75	- do -
" Metal	13,200 "	28,000.00	28,750.00	- do -
" Clay	7,160 "	17,700.00	20,355.00	- do -
" Others	16,037 "	51,822.00	59,595.30	- do -
TOTAL	687,588 "	1,323,537.00	1,522,067.55	

Yours faithfully,

G. Homi

Liquidator:

Nippon General Merchandise Trade Control
Co. Ltd. in Liquidation,
Katoh Bldg., 2, 2-chome, Nihon Bashi Tohri,
Chuo-ku, T O K Y O.

貿易廳

三三買第七二一號
昭和二十二年五月二十日
貿易廳長官 水 井 幸太郎
終戦連絡中央事務局 謹啟

日本雜貨交易統制株式會社保有 玩具
聯合軍總司令部に對して、日本雜貨交易統制株式會社保有 玩具
の譲渡許可申請書 (譲渡先 株式会社 東京物産商社) を提出
度く御傳達を依頼します

同封書 類
譲渡許可申請書
日本雜貨交易統制株式會社提出 譲渡許可申請書

(細川)

RE⁹-0056

0046

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

二二本清第三八號

昭和廿二年四月廿五日

貿易廳長官 永井幸太郎 殿

日本雜
清算



日本雜貨交易統制株式會社保有物資讓渡申請に關する件

標記に關し商品群第十七類雜品の内玩具金一〇、一一九圓也は進駐軍向土產品として買取り當本社並に各支店に於て販賣したる殘品にて土產品として不適品なるのみならず今日の如く新型新考案の優良品が製作されつゝある時終戦直後の我社手持商品の如き漸次精彩を失ひ玩具組合其他にも商談をいたしましたが値段其の他の點で折合はず此の上保有する時は金利倉敷料も嵩み不利となる虞があります依て左記要領にて至急讓渡いたしたいと存じます何卒御承認下さる

様御願ひいたします

記

品名	數量	仕入價格	讓渡價格	讓渡先
玩具木製	一、一八九ヶ	九〇、五四五	一〇四、一二六	株式會社 東京物産商社
紙製	九〇七	一、七七一	二〇三六	
布帛製	一〇	九四	一〇八	
金屬製	五	七九	九〇	
其他	二、九一〇	八、六三〇	九九二四	
計	一五、〇二一	一〇、一一九	一一六、二八六	

日本雜貨交易統制株式會社

玩具、珠、珠

1) 金利	日歩 0.0145	日數 自21-3-1 至 22-4-30	金利	6,246.12
2) 金敷料	日數 自21-3-1 至 22-4-30	14日		2,850.73
3) 荷造費				2,103.50
合計				11,200.35

1

RE⁹-0056

0048

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.P.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.

SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI-EDEN, Japan Miscellaneous Goods
Trade Encouragement Co. Ltd.
20 May, 1947.

BOFG 206-I-71

Toyo Bureau Shooka,
Ltd.

applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Edens, Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement
Co., Ltd.

Toys	Wooden	11,189	pcs.
"	Paper	907	"
"	Clay	10	"
"	Metal	5	"
"	Others	2,910	"

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

發信用執務用		主信		甲		乙		丙		丁		備考	
主		管		主		主		主		主		主	
文書課發送日		昭和廿六年五月廿日		淨書		正校(原稿)		(淨書)		印帳簿			
機通		第三八二五號		昭和二十二年五月二十日附		附屬							
受信人		G. H. Q		發信人		C. L. O							
先付送寫				名件録記									
名件		交易管理係有、密相鑑証解除申請に用いた件											
Reference:		a. SCAP Memorandum AG-323.31(14 Mar 46) ESS/AC (SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zaika Boeki Shinko Kaisha."											
		b. SCAP Memorandum AG 304(20 July 46) ESS/AC (SCAFIN-1073); subject: "Limitation of activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Accountant-Soleist Company (Nippon Zaika Boeki Shinko Kaisha)."											

野村

三 聯合軍總司令部より、諸命令及指令に基
き特選海作業及び艦艇の保管作業に
従事し、その乗組員に給食する為交易
管理係有の密相鑑証四〇〇箱を復元
才ニ復元局補給部に譲渡方針許可相成
前記重地局の健康保持上本鑑証は必要
ありとの事あり。

RE'-0056

0050

終戦後

二二貿第七四〇號

昭和二十二年 五月二十二日

貿易局長官 永井 幸太郎

終戦連絡中央事務局總裁 殿

交易營團保有カルバ蠟燭讓渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易營團保有カルバ蠟燭の讓渡許可申請書（讓渡先 東日本特殊塗裝劑工業株式會社）を提出致し、御停聽方を依頼します。

同封書類

讓渡許可申請書

「交易營團」提出讓渡許可申請書
商工省化學局

(細川)

記帳済

22.5.22

貿易廳

寫

二二化局第二三四一号

昭和二十二年五月六日

商工省化學局長 印

商工省貿易廳

總務局長 殿

交易營團保有カルバ蠟燭讓渡方依頼の件

交易營團にて保有するカルバワックス七七四冠五を、進駐軍より納入を命ぜられてゐる塗裝ワックス用として使用致度、左記業者に讓渡されたい。

記

讓渡数量	讓渡先	同上住所
三八七冠五	東日本特殊塗裝劑工業株式會社	東京都新宿區 下落合四一九八一
三八七冠二五	三興商會	大阪市西區江戶堀 上通リ一ノ一

(細川)

貿易廳

RE'-0056

0052

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : SUPERIOR COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.P.C.)
THROUGH : GENERAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI HIDA, JAPAN-RESIDENCE.

ROME 209-I-72

28 May 1947

Higashi Nihon Tokushu Tozoku
Kogyo K.K. and
Shoko Sakai

Applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Hida, Japan-Residence.

-Gens. Ita-

Camamba Wa
387.25 Kg (for Higashi Nihon Tokushu)
Tozoku Kogyo K.K.
387.25 Kg (for Shoko Sakai)

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
K. Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

RE⁹-0056

0057

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

25 April, 1947.

To
Manager of General Sect.,
Board of Trade.

Subject: Request to transfer of the carnauba
wax held by the Koeki Eidan.

1. We have a procurement demand from General Headquarters for the manufacture of floor wax for the use of Allied Forces.
2. The carnauba wax 774.5 kgs held by the Koeki Eidan are needed for the manufacture of the floor wax.
3. Request that immediate action be initiated to deliver subject carnauba wax to the manufacturers undermentioned.

Quantity	Manufacturer	Address
387.25 kgs.	Higashi Nihon Tokushu Tosozai Kogyo K. K.	No. 1981, 4 Chome Shimo-Ochiai, Shinjuku-Ku, Tokyo.
387.25 kgs.	Keikichi Sangu, Sanko Shokai.	1-1 Uedori, Edohori, Nishi-Ku, Osaka.

Chief of Chemical Bureau,
Commerce and Industry Dept.

Date: Mar. 15, 1947.

To
Mr.K.Tsukada,
Director-general, Board of Trade.

Gentlemen:

Applications for permission to trans-
fer of Koeki Eidan's goods:

Higashi Nippon Tokushu Tosozai Kogyo K.K. desire to obtain the carnauba wax held by the Koeki Eidan as per particular which is as follows.

We shall, therefore appreciate it if you will kindly give us your permission for this applications.

- 1) Article: carnauba wax.
- 2) Quantity: ~~11 bags weighing 774.5 kgs. in all. 387.25 kgs.~~
- 3) Booking price: @ ¥ 6.22 per one kg.
Total amount ¥ 4,817.30
- 4) Selling price: @ ¥ 70.00 per one kg. ~~¥ 24,087.00~~
Total amount ¥ 54,215.00 ~~¥ 27,107.50~~
- 5) Location: Mitsui Ajikawa Warehouse in Osaka.
- 6) Transferree: Higashi Nippon Tokushu Tosozai Kogyo K.K.,
No.1981, 4 chome Shimo-Ochiai, Yodobashi-Ku,
Tokyo.
- 7) Terms of payment: cash against D/O
- 8) Reason:

Higashi Nippon Tokushu Tosozai K. K., the appointed polishing wax manufacturer of the Ministry of Commerce & Industry, intend to obtain the carnauba wax for manufacturing polishing wax which is to be used to clean linoleum and wooden floor of buildings for U.S.Army and request to Koeki Eidan to transfer the goods, hence this applications.

We remain,
yours faithfully,
Higashi Nippon Tokushu Tosozai Kogyo K.K.
Kichisaburo Hashimoto
President.

27107.50
 27107.50
 54215.00
 24087.00
 24087.00
 4817.40

RE'-0056

0054

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

Jan. 24, 1947

Mr. K. Tanaka,
President, The Board of Trade.

Gentleman:

Application for the permission to
transfer of Koeki Eidan's goods:

The Koeki Eidan desires to transfer the carnauba wax held by us as per particulars which is as follows

We shall, therefore, appreciate it if you will kindly give your permission for this application.

- 1) Article: Carnauba wax
- 2) Quantity: ~~11 bags weighing 774.5 kgs. in all.~~ *387.25 kg*
- 3) Booking Price: @¥6.22 per one kg.
Total amount ~~¥4,817.30~~ *¥2,408.70*
- 4) Selling Price: @¥70.00 per 1,000 kgs.
Total amount ~~¥44,215.00~~ *¥27,107.50*
- 5) Location: Mitsui Ajikawa Warehouse in Osaka.
- 6) Transferee & Quantity: ~~294.5 kgs.~~ Sanko Shokai & Co.,
(1 Kamidori, 1-chome, Edobori, Nishi-ku, Osaka)
~~380 kgs.~~ Yajima Shokai & Co.,
(c/o Osaka Bldg., Uchisaiwaicho, Kojimachi-ku, Tokyo.)
- 7) Terms of payment: Cash against D/O
- 8) Reason: Sanko Shokai & Yajima Shokai intend to consume carnauba wax for manufacturing polishing wax which is to be used to clean linoleum and wooden floor of buildings for U.S. Army and requests to us to transfer the goods to them, hence this application.
- 9) Remarks:

We remain,

Yours faithfully,

For Koeki Eidan

[Signature]
Acting President

HEAD QUARTERS & SERVICES GROUP
GHQ WOMEN'S BILLET
OSAKA HOTEL

24, JAN, 1947

To whom it may concern,

This is to certify that 150 cans of wax is going to be used in this hotel.

OSAKA BUILDING GHQ BILLET
[Signature]
BUILDING MANAGER

RE'-0056

0055

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

貿易廳

二二號第七四五號

昭和二十二年五月二十二日

貿易廳長官 永井 幸太郎

終戰連絡中央事務局總裁 殿

交易營團保有布帛製品譲渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易營團保有布帛製品

の譲渡許可申請書（譲渡先 貿易廳）を提出致し

度、御傳達方を依頼します

同封書類

譲渡許可申請書

交易營團提出譲渡許可申請書

（細川）

RE'-0056

0056

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

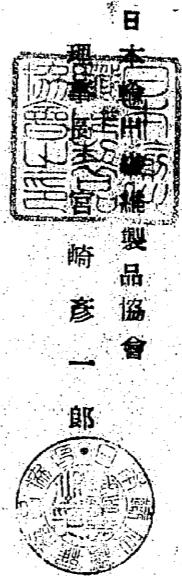
Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

東葉第七四號

昭和二十二年五月二十一日

貿易廳長官 永井幸太郎殿



交易營團保有物資讓受許可申請書

交易營團保有物資中左記のもの讓受け度きに付事情御了察の上至急解除方
C I V I L P R O P E R T Y C U S T O D I A N に御配意方願度御願申上
ます

記

一 品 名 布類製品（テーブルクロス、シャツ、靴下、幼児服等）
 一 數 量 五二四四箱（別紙明細の通り）

一 讓受理由

G H Q の F T D を通じ昨年来から蘭印、マレー、セイロン等の經濟
使節に對して數回に亘り上記商品の展示會開催の結果別紙のものは

各々購入致度き希望申出使節から F T D にあり F T D の擔當官からも
C P C に對して解除方側面から申出あつた由承はりました
就而 C P C の解除あり次第 F T D 側の意嚮として積出す事と致度
いと云はれておる次第ですから事情御了察の上至急御手配願度いと
存ずる次第です

RE'-0056

0057

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : SUPERIOR COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (G.P.C.)
THROUGH : GENERAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI HIDA.

22 May 1949.

BOYC 211-I-73
Board of Trade.
Japan Textile Products Export
Association

Applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Hida, Japan Miscellaneous Goods Trade Disposal Unit
Co., Ltd.

Cotton Textile Products 5244 4/5
do per attached list.

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
Director General of
the Board of Trade.

RE'-0056

0058

RE'-0056

0059

發信用執務用					
主信					
附甲					
乙					
丙					
丁					
備考					

名件	先付送寫	名人信受	管主	文書課發送日	淨書	正校(原稿)	(淨書)
交易意圖所有布帛類之讓渡許可申請の件		G. H. Q.	経済部長	昭和廿五年五月廿参日			
Reference:			主任 経済部長	昭和二十五年五月二十日附			
a. Staff Memorandum No 323.31(14 Mar 46)SSS/AG (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zaika Koeki Shinko Kaisha."				附屬			
b. Staff Memorandum No 004(20 Jul 46)SSS/AG (SCAPIN-1073), subject: "Liquidation of activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Procurement Company (Nippon Zaika Bōeki Shinko Kaisha)."							

JAPAN TEXTILE PRODUCTS EXPORT ASSOCIATION
 HEAD OFFICE; TOKYO OFFICE
 NANKAI-TAKASHIMAYA BLDG., OSAKA. NO.1, NAGATA-CHO 2-CHOME, KOJIMACHI-KU, TOKYO, JAPAN.

TO : KOTARO NAGAI, DIRECTOR GENERAL OF BOARD OF TRADE.
 FROM : JAPAN TEXTILE PRODUCTS EXPORT ASSOCIATION.
 SUBJECT: Application to Take Over Textile Products in Possession of the Koeki-Eidan.
 21 May, 1947.

We should like to take over the following article in possession of the Koeki-Eidan, and we should be much obliged if you would kindly approach the Civil Property Custodian, GHQ regarding the soonest possible release of the said article.

Article	Quantity
Cotton Textile Products	5,244 c/s (Refer to attachment). (Table Cloth, Underwears, Stockings, Baby Suits, etc.)

Remarks:
 As a result of several displays of the above article which were held through the kindness of Foreign Trade Division GHQ, missions from Dutch Indies, British Malay and Ceylon have applied for the purchase of the article to GHQ. We understand that the staffs of Foreign Trade Division are helping C. P. C. release the article and that they are readily shipping it as soon as releasable. Under the circumstances, we ask for your soonest negotiation with C.P.C. about the release.

T. Miyazaki
 President of the Japan
 Textile Products Export Association.

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan
 国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Textile Goods from
the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 3904(BE)

23 May 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)BSE/AC
(SCAFIN-815), subject: "Dissolution of Koeki
Eidan and Nippon Zekke Koeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)BSE/AC
(SCAFIN-1073), subject: "Limitation of Activities
of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan
Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company
(Nippon Zekke Koeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your
approval an application for the release of 5244 packages
of textile goods, as enumerated on the lists attached
hereto, from the stocks of Koeki Eidan to the Board of
Trade to be exported to the Netherlands East Indies,
British Malaya and Ceylon. The purchasing missions from
these regions applied to the General Headquarters, Supreme
Commander for the Allied Powers for the import of the
subject goods, which has been approved by competent officers
of the Foreign Trade Division, Economic and Scientific
Section, General Headquarters.

FOR THE PRESIDENT:

(K. ASAKAI)

Director of General Affairs,
Central Liaison Office.

Enclosure: Lists as stated in paragraph
2 above.

公
信
案

二、蘭印、英領馬來、及セイロン向輸出用として
（此係表市指）
貿易支團、傍有布帛製品合計五二四四
梱を貿易入へ譲渡する許可相成る。
本地方より購買使節は右商品輸入に
付司令部へ申請したが、F.T.D.の控
を傍官は之れを承認し、其の旨を
承知し、其の旨を

RE'-0056

0056

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT : Application for Release of Carnauba Wax in the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 4042(EE)

27 May 1947

1. Reference:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46)ESE/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46)ESE/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 774.5 kilograms of carnauba wax from the stocks of Koeki Eidan to Higashi Nippon Tokushu Josozai Kogyo K.K. and Sanko Shokai & Co. to be used for the manufacture of polishing wax for cleaning the linoleum and wooden floors of buildings in use by the United States Army.

3. Particulars of the carnauba wax under application are as follows:

Quantity : 774.5 kgs.

Booking price : ¥ 4,817.40 (¥ 6.22 per 1 kg)

Sale price : ¥54,215.00 (¥70.00 per 1 kg)

Location : Mitau Ajiawa Warehouse, Osaka.

Transferee : (a) Higashi Nippon Tokushu Josozai K.K., Tokyo (387.25 kgs)

(b) Sanko Shokai & Co., Osaka (387.25 kgs).

FOR THE PRESIDENT:

(T.Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for Release of Carnauba Wax in the Stocks of Koeki Eidan.*

C.L.O. No. 4042(EE)

27 May 1947

主管
總務部
連絡課
長

8

1. Reference:

- a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46)ESE/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."
- b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46)ESE/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 774.5 kilograms of Carnauba wax from the stocks of Koeki Eidan to Higashi Nippon Tokushu Josozai Kogyo K.K. and Sanko Shokai & Co. ^{to be used} for manufacturing of polishing wax ^{to be used} to clean linoleum and wooden floors of buildings ^{in use by the} United States Army.

この用紙は聯合軍總司令部規定の公信紙に準じて作つたものであり、他の用途に用ひてはならぬ。

RE'-0056

0062

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

3 Particulars of the cargo to be ware
under application are as follows:

Quantity: 774.5 Kgs.

Booking price: ¥4817.40 (¥6.22 per 1 kg)

Sale price: ¥54,215.00 (¥70.00 per 1 kg)

Location: Mitsui Aji Kawa Warehouse, Osaka

Transferee: Higashi Nippon Tokusshu

(a) Tosozai K. K., Tokyo (387.25 Kgs)

(b) Sanko Shokai & Co., Osaka

(387.25 Kgs)

For The President:

K

Chief of Liaison Section

C. L. O.

(この用紙は聯合軍艦用各部隊公用紙として用ひてはならぬ。特に注意せよ。)

RE⁹-0056

0063

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

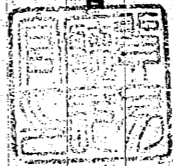
Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

二三號 七九八 號

昭和二十二年五月二十八日

貿易局長官



規格用英漢紙

記帳済

終戦連絡中央事務局總兼 殿

交易爲團保有綿刺繻糸、綿レース糸譲渡許可申請の件
聯合軍總司令部に對して、交易爲團保有綿刺繻糸、綿レース糸の讓
渡許可申請書（譲渡先 日本輸出織維製品協會）を提出せし度く御
傳達方を依頼します。

同封書類

譲渡許可申請書

貿易廳

交易爲團提出譲渡許可申請書

RE'-0056

0054

No.

アイテム	品名	個数	数量	在庫地	譲受地	計	譲受理由
A/B	綿河綿糸	114	9156	名古屋	日本輸出繊維製品協	14	譲受理由 茲にFORM-CをCAP、F、T、D、に提出の處去日製造承認を受けましたが此のFORM-C番提出の條件として綿河綿糸を要求しております。
A/B	綿河綿糸	118	18000	・	・	9	
A/B	綿河綿糸	118	18000	・	・	14	
計		150個	10956			28	

日本輸出繊維製品協会東京支部

No.

二二東業第五二號
昭和二十二年五月十二日

貿易廳長官 永井幸太郎殿

交易營團保有物資讓受許可申請書

交易營團保有物資左記に依り讓受度きに付御審議の上御承認被下度御願申上ます

記

日本輸出繊維製品協会
理事 高崎彦一郎

日本輸出繊維製品協会東京支部

RE⁹-0056

0056

No.

而し内地のストックでは到底量が不足で而も現在製造不可能の様な細
番手の糸が必要なので營團の保有品をあてはめ度いと考える次第です
尙前精製品に對する米國の需要は將來望み多き次第で「FORM
」番による見本輸出も約束せられておるので一括譲渡を受けて承
認の都度製造業者に譲渡致し度い考えです。

日本輸出纖維製品協會東京支部

RE'-0056

0056

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (S.P.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI HIDAN.

BOFG 218-I-7X

25 May. 1947.

Japan Textile Products Export
Association

applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Hidan, Japan-Miscellaneous Goods Trade Encouragement
Co., Ltd.

Cotton Embroidered Shreds 109562 cartons
Cotton Lace Shreds 3080 bales

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
K. Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

RE⁹-0056

0056

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

發信用執務用	
主信	
附	
乙	
丙	
丁	
備考	

野々

<p>公</p> <p>Reference:</p> <p>a. SCAP Memorandum AG 323.31(14-Mar-46)HSS/AG (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Zidan and Nippon Zaka Boeki Shinko Kaisha."</p> <p>b. SCAP Memorandum AG 004(20-Jul-46)ESS/AG (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zaka Boeki Shinko Kaisha)."</p>	<p>名件</p> <p>先付送寫</p> <p>名人信受</p> <p>G H Q</p>	<p>管主</p> <p>經濟部長</p> <p>事務課長</p> <p>昭和二十二年五月二十九日</p> <p>附</p>	<p>文書課發送日</p> <p>昭和二十二年五月二十九日</p> <p>淨書</p> <p>正校(原稿)</p> <p>(淨書)</p>
	<p>名件錄記</p> <p>名人信發</p> <p>C L D</p>		

日本雜貨交易振興會江傳有玩具讓渡許可申請件

JAPAN TEXTILE PRODUCTS EXPORT ASSOCIATION
TOKYO OFFICE

HEAD OFFICE;
NANKAI-TAKASHIMAYA
BLDG.
OSAKA.

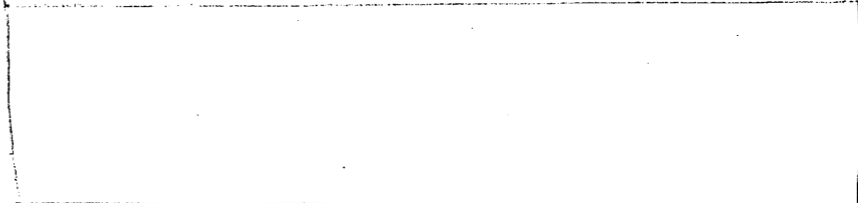
NO.1, NAGATA-CHO 2-CHOME, KOJIMACHI-KU,
TOKYO, JAPAN.

12 May, 1947.

To
Mr. Kotaro Nagai,
Director-General, Board of Trade.

Application to take over the threads
held and owned by the Koeki-Eidan:

We should like to take over the following goods held and owned by the Koeki-Eidan. We shall be much obliged if you would kindly validate the present Application with your special consideration thereto.



Transferee
J.T.P.E.A.
"

Remarks: In the Applications to Prepare for Export of the Embroidered Linen Goods validated, we clearly mentioned that embroidery threads were required for the manufacture of the same goods.

As a matter of fact, such embroidery threads in higher counts are very limited in quantity and can hardly manufactured in present Japan. It is for this reason that we apply to take over the Koeki-Eidan's embroidery threads.

It is understood that the embroidered goods will be much demanded in U.S.A. markets in future. We have some such goods for which Applications to Deliver Samples for Export are ready to be submitted.

Under the circumstance, we wish to take over the embroidery threads in aggregate quantity, out of which we intend to transfer necessary quantities to the relative manufacturers as soon as respective Applications are validated.

FOR THE PRESIDENT

[Signature]
Managing Director,
Japan Textile Products Export
Association.

RE'-0056

0068

外交史料館

二、日本雜貨交易振興令に依り、既許を東京商
 産商社に譲渡方針許可相成ふに、右商社は
 もと日本雜貨が朝鮮向輸出を購入したも
 のがあるが、昨年三月廿四日のクワウ氏に
 依り輸出には不適当であること判定されたもので
 日本雜貨は右商品を港へは処分することを依り
 相^{野藏}に要する諸費用を除き、その希

望を有し、更に是等既許は新製品が
 従々市場に次々出づ、ある^{今日漸次}その商品と
 その價値を喪失しつつある。
 三、申請にかゝる高^{詳物}は左の通りである。
 品名 数量 購入價格(圓) 譲渡價格(圓)
 木惣既許 二九四八四個 九三六五三〇〇 一〇七六〇〇〇〇〇
 紙、三〇三三九 一六三、一五七〇〇 一八七、七五五

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Toys from the Stocks
of Koeki Aidan.

C.L.O. No.4095(SG)

29 May 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-619), subject: "Dissolution of Koeki Aidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Aidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of toys from the stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Tokyo Nissan Shosha Co., Ltd. The above goods were purchased by the former company for export to Korea, but were determined to be unsuitable for export by Mr. Cook of the General Headquarters in March last year. The Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co. wishes to dispose of the subject goods promptly to save the costs necessary for further storage of them. It is feared, moreover, that these toys will gradually lose their value as commodities since up-to-date toys are making their appearance in the home market successively.

3. Particulars of the goods under application are as follows:

Article	Quantity	Purchased price (yen)	Sale price (yen)
Toys, wooden	295,484 pcs.	935,663.00	1,078,006.00
" paper	348,319 "	163,257.00	187,630.35
" cloth	13,388 "	130,205.00	149,735.75
" metal	13,260 "	25,008.00	28,750.00
" clay	7,160 "	17,700.00	20,355.00
" others	16,037 "	51,822.00	59,595.30
Total	687,588 "	1,323,655.00	1,522,067.50

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

公 信 案	合計	其他	土	金	布
	六八七、五八八	一六〇、〇〇〇	一七、一六〇	一三二、〇〇〇	一三三、三八八
	一、三二三、六五五	一、一八〇、〇〇〇	一七、七〇〇	二、五〇〇、〇〇〇	一、三〇〇、〇〇〇
	一、五二二、〇六七	一、一八九、九〇〇	一七、〇〇〇	二、五〇〇、〇〇〇	一、四九、七三五

RE'-0056

0070

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Toys from
the Stocks of Koeki Eidan

C.L.O. No. 4095 ~~(EG)~~ (EG) 29 May 1947

主 管
總務部連絡課長

1. Reference :
- a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46) ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zekka Boeki-shinko Kaisha."
 - b. SCAP Memorandum AG 0-4 (20 Jul 46) ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of toys from the stocks of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Tokays Bussan Shosha Co., Ltd. These ^{about} ~~subject~~ goods were purchased by the former ^{company} for the export to Korea, but were ^{of GR-11-6} ~~by~~ Mr. Cook in March last year. ^{to be unavoidable} for export. The Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co. wishes

この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特作したものであつて他の用途に用ひてはならない。

to dispose of the subject goods promptly to save so as to ~~be~~ get rid of all ^{the} costs, they will ^(necessary for) have to expend on further storage of ^{them} these goods. It is feared, moreover, that these toys will ^{lose} gradually ^{lose} their value as commodities, ^(in view of the fact that today's) ~~since up-to-date toys~~ ^{manufactured ones} are making their appearance in the home market ^{after another} ^(increasingly).

3. Particulars of the goods under application are as follows:

Article	Quantity	Purchased price (yen)	Sale price (yen)
Toys, wooden	295,484 pcs	925,653.00	1,076,000.00
" paper	342,319 "	163,100.00	187,630.55
" cloth	13,388 "	120,205.00	149,735.75
" metal	13,200 "	25,000.00	28,750.00
" clay	7,160 "	17,700.00	20,355.00
" others	16,037 "	51,822.00	57,575.30
Total	687,588	1,323,537.00	1,522,067.55

この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特作したものであつて他の用途に用ひてはならない。

For the President:
K

RE'-0056

0071

發信用執務用	
主信	
附甲	
乙	
丙	
丁	
備考	

野田

文書課發送日 昭和廿六年五月廿九日	主 管 主任 佐藤洋太郎 昭和廿五年五月三十一日起草	淨書 正校(原稿) 野田
機上通 第四九七號	昭和二十二年五月二十九日附	附屬
先付送寫	名人信受 G H Q	名人信發 C L O
名件	名件録記	
日本貿易振興會社保有玩具讓渡許可申請の件 1. Reference: a. SCAP Memorandum AG 525.31 (14 Mar 46) ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha." b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46) ESS/AC (SCAPIN-1075), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Engagement Company (Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha)." 公		

二、日本雜貨貿易振興會社保有玩具を東京物産商社、讓渡許可許可相成云々

右商品は日本雜貨が購入し進駐軍土産品として販賣した残品であるが之等は常に土産品として不向であるわけではなく徐々に新新なる玩具が市場に現はれつつあるもの旧式となりつつあるもの日本雜貨では右商品が在庫を整理し

公・信・案

RE'-0056

0072

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.

FROM : Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Toys from the Stocks
of Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement
Co.

C.L.O. No. 4097(SG)

29 May 1947

1. References:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-
815), subject: "Dissolution of Koski Eidan and Nippon
Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-
1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Cor-
poration (Koski Eidan) and Japan Miscellaneous Goods
Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko
Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval
an application for the release of toys from the stocks of Japan
Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co., Ltd. to the Tokyo
Bussan Shosha Co., Ltd. The subject goods are the remainder
of the toys purchased by the former company and sold as souve-
nir articles to the Occupation Forces. They are not only un-
suitable for sale as souvenir, but are becoming out of date due
to the successive appearance of newly made toys. Such being
the case, the Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Co.
wishes to dispose of the subject goods to save the costs neces-
sary for further storage of them.

3. Particulars of the goods under application are as follows:

Article	Quantity	Purchased price (yen)	Sale price (yen)
Toys, wooden	11,189 pcs.	90,545.00	104,126.75
" paper	907 "	1,771.00	2,036.65
" cloth	10 "	94.00	108.10
" metal	5 "	79.00	90.85
" others	2,910 "	8,630.00	9,924.50
<u>Total</u>	<u>15,021 "</u>	<u>101,119.00</u>	<u>116,286.85</u>

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Tokyo, 25th April 1947.
(22 HON SEI No.38)

K. Nagai, Esq.,
Director-General of Board of Trade,
T O K Y O.

RE: APPLICATION FOR TRANSFER OF GOODS HELD
IN STOCK BY NIPPON GENERAL MERCHANDISE
TRADE CONTROL CO. LTD. IN LIQUIDATION.

Dear Sir,

Referring to the heading, Toys, classified as Miscellaneous
goods of Merchandise Group XVII in Government Trade Returns, amounting
to Yen 101,119.00 are the remnants, after the sale by Head Office and
Branches, of those which were purchased by us as Souvenirs to the
Occupation Forces.

As they are now not only unsuitable as Souvenirs but also
that as nowadays when New Type or Newly designed articles are marketed,
stocks of our Company obtained immediately after the termination of War,
lose gradually freshness.

Association of Toys and other buyers were therefore approached
for the Commodity but the business talks were all unsuccessful. We
are afraid of that it may be more disadvantageous by accumulation of
storing charges to keep them still longer.

Accordingly we desire to transfer the remnants as specified
below and we hope you to approve it:-

Article	Quantity	Purchased amount	Transfer amount	Transferee
Toys, Wooden	11,189 pcs.	90,545.00	104,126.75	Tokyo Bussan
" Paper	907 "	1,771.00	2,036.65	Shosha, Ltd.
" Cloth	10 "	94.00	108.10	-do-
" Metal	5 "	79.00	90.85	-do-
" Others	2,910 "	8,630.00	9,924.50	-do-
<u>TOTAL</u>	<u>15,021 "</u>	<u>101,119.00</u>	<u>116,286.85</u>	

Yours faithfully,

Liquidator:

Nippon General Merchandise Trade Control
Co. Ltd. in Liquidation,
Katoh Bldg., 2, 3-chome, Nihon Bashi Tohri,
Chuo-ku, T O K Y O.

RE'-0056

0074

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: Application for Release of Toys
from the Stocks of Japan Miscellaneous
Goods Trade Encouragement Co.
C.L.O. No. 4097 (EG) 29 May 1947

主管 總務部連絡課長

Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC
(SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki
Eidan and Nippon Zakka Boski Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC
(SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities
of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan
Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company
(Nippon Zakka Boski Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby
submits for your approval an application
for the release of toys from the stocks of
Japan Miscellaneous Goods Trade
Encouragement Co., Ltd. to the Tokyo
Bussan Shosha Co., Ltd. The subject
goods are the remainder of the toys
which were purchased by the former company
and sold as souvenir articles to the
Occupation Forces. They are not only
unsuitable for sale as souvenir, but

(この用紙は聯合軍總司令部公報に準じて作つたものであつて他の用途に用ひてはならない)

becoming
growing out of date
are being rendered old-fashioned due
to the successive ~~new~~ ^{newer} ~~appearance~~ ^{appearance} of
toys are making their appearance in the
market one after another. Such being
the case, the Japan Miscellaneous Goods
Trade Encouragement Co. wishes to dispose
of the subject goods to get rid of all
costs ~~needed~~ ^{save the} for the further storage of
them.

3. Particulars of the goods under application
are as follows:

Article	Quantity	Purchased price (yen)	Sale price (yen)
Toys, wooden	11,189 pcs	70,525.00	162,126.75
" paper	907 "	1,721.00	2,026.65
" cloth	10 "	94.00	108.10
" metal	5 "	99.00	90.85
" others	2,910 "	8,630.00	9,924.50
Total	15,021 "	80,069.00	184,276.85

(この用紙は聯合軍總司令部公報に準じて作つたものであつて他の用途に用ひてはならない)

For the President: K

RE'-0056

0075

緊急

連絡
課長

文書課發送日 昭和廿五年五月廿九日 淨書 正校(原稿) (淨書) 添

主 管 経済部長 主任 総務部長 昭和廿五年五月廿八日起草

機密 第四二二四號 昭和三二年 五月二十九日附 附屬

名人信受 G H Q 名人信發 C. L. O

先付送寫 名件録記

名 件 交易營國保有刺繡絲讓渡許可申請件

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-615), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zaike Hoeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zaike Hoeki Shinko Kaisha)."

發信用執務用			
主信			
附 甲			
乙			
丙			
丁			
備考			

輸出 刺繡リネン製造用として交易營國
 保有刺繡絲を日本輸出織物製品協会
 へ讓渡すの許可相成ふ。右輸出は
 SCAP Case Nos. EX-1742, 1743, 1744, 1745, 1746
 1747 号を以つて承認されたるものがある。
 右申請にかかる商品の詳細は次の通りである。

公 信 案

RE²-0056

0076

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

主
管

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for Release of Cotton Embroidery
Threads in the Stocks of Koeki Eidan.*

C.L.O. No. 412 1/2 (EG)

29 May 1947

Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31 (14 Mar 46) ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004 (20 Jul 46) ESS/AC (SCAPIN-1073), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for ^{the} release of cotton embroidery threads and cotton lace threads from the stocks of Koeki Eidan to the Japan Textile Products Export Association to be used as material for the manufacture of embroidered linen goods for export. The export of these ~~embroid~~ linen goods was validated as per the SCAP Case Nos.

(この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特につたものであつて他の用途に用ひてはならない。)

EX-1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, and copies of which are ~~one copy each of these validations is~~ attached hereto.

3. Particulars of the subject goods under application are as follows:

Item No.	Article	No. of Packages	Quantity	Location
A19B-2	Cot. Emb'y Threads	114	91,562 cartons	Nagoya
" 9	"	18	18,000 "	"
" 14	Cot. Lace Threads	18	2,080 balls	"
			(109,562 cartons	
	TOTAL	150	2,080 balls	

For the President:
K

Enclosure: As stated in paragraph 2 above.

(この用紙は聯合軍總司令部公報起案用に特につたものであつて他の用途に用ひてはならない。)

RE-0056

0078

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

貿易廳

二二貿第ハシシ號

昭和二十二年

拾月廿一日

貿易廳長官 永井 幸太郎

終戦連絡中央事務局總裁 殿

交易營國保有 鐵板 鐵渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易營國保有

の鐵渡許可申請書（鐵渡先 大八洲工業株式會社）を提出致し

度、御傳達方を依頼し、

同封書 懇

鐵渡許可申請書

交易營國提出鐵渡許可申請書

(封-川)

終戦連絡

ハシ

12.5.5

RE⁹-0056

0079

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

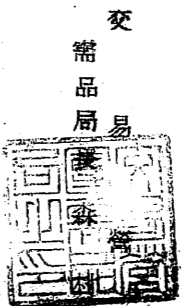
国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

昭和二十二年四月九日
 二二需業資一第六號

貿易廳長官 水井 幸 太郎 殿



鋼板緊急譲渡許可申請ノ件

當需品局保有物資中鋼板ヲ左記要領ニ依リ緊急譲渡致シタイト存ジマ
 スカラ特別ノ御詮議ヲ以テ御許可賜リ度御申請申上ゲマス

記

- 一 品 目 鋼板(薄鋼板、厚鋼板共)
- 二 数 量 一〇應三八六社八〇〇
- 三 在庫地 別紙明細書ノ通り
- 四 帳簿價格 別紙明細書ノ通り
- 五 譲渡價格 別紙明細書ノ通り
- 六 譲渡先 東京都品川區西品川二丁目一〇五〇番地

大 八 洲 工 業 所

七 緊急譲渡ヲ要スル理由

(1) 大八洲工業所へJ.P.M.Z.ニ、九六〇號ニ依リ「パイプストロップ」
 エルボーパイプストロップ」合計五一、四一六個ノ製作ヲ命ゼラレ右
 ニハ鋼板一、三三八八應二三二社ヲ要ス
 (2) 然ルニ手持品僅少ニシテ納期(四月末日)マデニ鋼板ノ入手見込ミ
 立タズ後ツテ納期ヲ嚴守スル爲メ緊急當需品局保有ノ鋼板一〇、三
 八六社八〇ヲ譲渡シタイト思ヒマス
 八 數量算出ノ基準

品 目	同發註數量	一個當リ鋼板所要量	全鋼板所要數量
パイプストロップ	J.P.M.Z. 九六〇	一七應	一一八四三社
エルボーパイプストロップ	J.P.M.Z. 一、三三八八	一七應	五九一八四社
合 計	一、四一六個		三七七六一九社

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.A.P.C.)
THROUGH : GENERAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI HIDAN.

BOFG 227-I-78

4 June 1947.

Yoshina Koyama

Applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Hidan, Japan Miscellaneous Goods Trade Management
Co., Ltd.

Steel Plates & Sheets 19386 kg.

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. N. Nishii
Director, General of
the Board of Trade.

RE⁹-0056

0021

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME COMMANDER
FOR THE ALLIED POWERS.
FROM : Central Liaison Office, Tokyo.
SUBJECT: Application for Release of Steel Plates and
Sheets from the Stocks of Koeki Eidan.

C.L.O. No. 4412(BG) 6 June 1947

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC
(SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki
Eidan and Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC
(SCAPIN-1073), subject: "Limitation of
Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan)
and Japan Miscellaneous Goods Trade Encourage-
ment Company (Nippon Zakka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for
your approval an application for the release of 10,386.8
kilograms of steel plates and sheets from the stocks of
Koeki Eidan to the Oyashima Kogyosho at official prices
to be used for the manufacture of the pipe stoves ordered
by P.D. No. JPNZ 2960 issued by the Headquarters, Eighth
U. S. Army.

3. Particulars of the materials under application are
stated on the table attached hereto.

FOR THE PRESIDENT:

(T. Katsube)
Chief of Liaison Section,
Central Liaison Office.

Enclosure: As stated in paragraph 3
above.

公
信
案

三、右申請材料の詳細は別添表の通り

あり。

パイプストーブ製造に使用するものを

P.D. (No. JPNZ 2960) に依る

申請可相成ない右は才八軍より

公定価格にて大八協工業所へ譲渡す

二、交易営国保有の鋼板一〇、三八六噸を

八

RE'-0056

0083

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO: GENERAL HEADQUARTERS OF THE SUPREME
COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS.

FROM: Central Liaison Office, Tokyo.

SUBJECT: *Application for the Release of Steel Plates
and Sheets from the Stocks of Koeki Eidan*

C.L.O. No. 44/2 (EG)

6 June 1947 (G)

主
管

總務部連絡課

1. Reference:

a. SCAP Memorandum AG 323.31(14 Mar 46)ESS/AC (SCAPIN-815), subject: "Dissolution of Koeki Eidan and Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha."

b. SCAP Memorandum AG 004(20 Jul 46)ESS/AC (SCAPIN-1075), subject: "Limitation of Activities of Trade Corporation (Koeki Eidan) and Japan Miscellaneous Goods Trade Encouragement Company (Nippon Zekka Boeki Shinko Kaisha)."

2. The Central Liaison Office hereby submits for your approval an application for the release of 10,386.8 kilograms of steel plates and sheets from the stocks of Koeki Eidan to the Oyashima Kogyosha (at the current official prices) for the manufacture of the pipe stoves ordered by the F.D. No. JPNZ 2960 issued by the Headquarters, the Eighth U.S. Army.

3. Particulars of the materials under application are as follows:

この用紙は聯合軍總司令部公信紙として用いてはならない。

hereto.

For the President:

(Signature)

Enclosure: As stated in paragraph 2. above.

この用紙は聯合軍總司令部公信紙として用いてはならない。

RE'-0056

0084

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

終戦連絡

二二四第八六七號

昭和二十二年六月七日

貿易廳長官 永井 幸太郎

終戦連絡中央事務局總裁 殿

交易營團保有軍母讓渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易營團保有軍母の讓渡許可申請書讓渡先日本軍母板製造工業會を提出致し度く御傳達方を依頼します

同封書類

一 讓渡許可申請書

二 日本軍母板製造工業會提出讓渡許可申請書

貿易廳

22.6.7

印

RE'-0056

0085

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

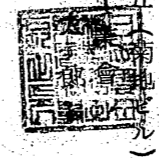
National Archives of Japan



日雲工第二一九一號

昭和二十一年五月二十二日

東京都中央区銀座西五の五
日本雲母板製造
理事長 土橋敏



貿易廳長官

殿

交易營團保有雲母讓渡許可申請の件

拜啓 陳者交易營團保有雲母を當會に於て讓受の上左記の通り配
分使用致し賸く存じますので何卒之が讓渡御許可下さいませう
御願いたします
敬具

記

一、雲母讓渡申請量

内 譯	剝雲母	二五〇、一三五疋
	生雲母	五、七〇九疋
	屑雲母	九九、四二八”
		一四四、九九八”

二、使用目的

- 剝雲母の全部及生雲母の一部は
- 1 左記需要會社に配分して選鑛及剝加工の上運輸省關係電車車輛及電力石炭、肥料、食糧増産用電氣機器の生産及修理用各種雲母板の生産資材として充足使用す
 - 2 生雲母の一部良質生雲母は通信機用真空管生産用として使用す
 - 3 其の他生雲母は一般電熱器用絶緣板として使用す
 - 4 屑雲母は雲母粉末用原料として使用す

RE'-0056

0086

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

三、雲母需要先及配分豫定量
 1 雲母板生産用

需要會社名	住 所	配分豫定量
石原電氣工業所	東京都目黒區上目黒六丁目一五〇〇	八五〇斤
日本ハマライト株式會社	横濱市神奈川區入江町一六二	六一七〇
日本理化工業所	東京都品川區大井權現町三三六〇	二二八〇〇
株式會社 日本マイカ製作所	” 千代田區丸の内(九ビル内)	四七八四
東京芝浦電氣株式會社	川崎市深川町七二	四三二〇
東京電材製作所	東京都目黒區上目黒三丁目一八〇三	三〇七〇
岡部マイカ工業所	福岡縣遠賀郡中間町中間六五九五	九一一〇
上原電氣工業所	東京都世田谷區池尻町二二九	四二九〇
大和電氣工業所	長野縣上高井郡保科村	四三三〇
柳元電氣株式會社	東京都目黒區上目黒三丁目一八五三	三三五〇
株式會社 富國マイカ製作所	奈良縣磯城郡田原本町一五二	三三五〇
合資會社 不二雲母製作所	東京都澁谷區幡谷本町三丁目五七四	八三〇

神戸マイカ製作所	大阪府泉南郡西信達村大字岡田	一二〇〇
三菱電氣株式會社	姫路市千代田町八四〇	五九四〇
西川電氣株式會社	八王子市大和田町三六九	二一三〇
昭明電氣工業株式會社	横濱市戸塚區笠間町一ニ二一	六六〇
日立製作所	茨城縣日立市助川町	四七四〇
菅原電氣株式會社	東京都中央区銀座西七丁目四	六五七〇
東洋電機製造株式會社	横濱市戸塚區上倉田町七六九	一六八〇
株式會社 日本電氣製作所	東京都豊島區千早町二丁目一	三三三〇
國勢興業株式會社	岡崎市康生町六二九	五九八〇
計		八六、五四四

2 通信機用真空管生産用

需要會社名 東京芝浦電氣株式會社	住 川崎市堀川町七二	所	配分豫定量 九、三九〇疋
---------------------	---------------	---	-----------------

3 電熱器其他用

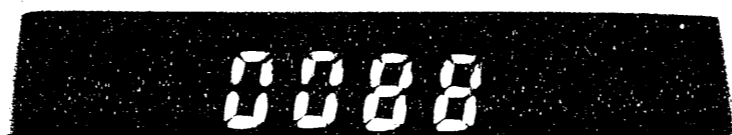
需要會社名 日南産業株式會社	住 愛知縣西加茂郡豊田町大洞一	所	配分豫定量 九、二〇三疋
-------------------	--------------------	---	-----------------

4 雲母粉未^{生産}用

需要會社名 日本雲母工業株式會社	住 新潟縣中頸城郡關山	所	配分豫定量 四、九八疋
---------------------	----------------	---	----------------

以上

RE⁹-0056



外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

NO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (S.P.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI MIKAN.

BOYG 234-1-99

7 June 1947.

Nippon Mica-Ruit Manufacturing
Industrial Association

Applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Mikan, Japan Miscellaneous Goods Trade-Exchange Society
Gen. Ltd.

<u>Mica</u>	252,135 kg
<u>Contents</u>	
Plate Mica	5,709 kg
Raw Mica	99,428 "
Scrap Mica	146,998 "

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
Director, General of
the Board of Trade.

貿易廳

二二貿第八七七號

昭和二十二年六月九日

貿易廳長官 永井 幸太郎

終戰連絡中央事務局總裁 殿

交易營團保有棉実粗 譲渡許可申請の件

聯合軍總司令部に對して、交易營團保有 棉実粗

の譲渡許可申請書（譲渡先 日本肥料株式会社）を提出す

度、御傳達方を依頼します

同 封 等 案

一 譲渡許可申請書

二 交易營團保有譲渡許可申請書

送付済

一五

外務省
22.6.11

(印 川)

RE²-0056

0090

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (S.P.C.)
THROUGH : CENTRAL LIAISON OFFICE, TOKYO.
SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
OF KOEKI HIDAN.

BOA 238-I-78

7 June 1947

The Japan Fertilizer Co. Ltd.
Tokyo

Applied to us for release of the following materials possession
of Koeki Hidan, ~~Japan~~ ~~Manufacturers~~ ~~Co.~~
Rey. Ltd.

Cotton - seed - oil - cake
91,200 lbs (1,520 phen)

As it is believed that this request is appropriate we shall be
obliged if you are good enough to approve of the release of the
said materials.

K. Nagai
Director General of
the Board of Trade.

RE⁹-0056

0091

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

TO : LIQUIDATION BRANCH, FINANCE DIVISION,
ESS/GHQ/SCAP

FROM : C.I.L.C. (KOEKI EIDAN)

REF.NO. : KES-No.2

DATE : 14th May, 1947

SUBJECT : Application for Permission to sell
Koeki Eidan's Stocks.

Dear Sirs:

The Koeki Eidan desires to dispose of "Cotton-seed-oil-cake"
as per following particulars.

We shall, therefore, appreciate it if you will kindly give
us your permission at your earliest convenience.

1. Article: Cotton-seed-oil-cake
2. Quantity: 91,200 kgs. (1,520 pkgs.)
3. Ref. Stock List 31 Dec., 1946:
No.5, P.27, Item:-A-11, B-2
4. Book Value: Unit Price per 60 kgs. ¥ 44.77
Total Amount ¥68,400.00
5. Selling Price: Unit price per 60 kgs. ¥ 42.80
Total Amount ¥65,056.00

6. Location of Goods:
Dai Nippon Warehouse,
Yao-cho, Nakakawachi-gun, Osaka Pref.
7. Buyer:
The Japan Fertilizer Co., Ltd., Tokyo.
8. Terms & Condition:
Terms of Payment: C.O.D.
Condition of Delivery: F.O.R., "Yao"

9. Reason of Sale:
The goods are kept in warehouse for a long
period of time, (more than one year) and we are afraid of
the same becoming fermented and deteriorated. We, there-
fore, deem it necessary and should like to dispose of
the same in compliance with the request of the Japan
Fertilizer Co., Ltd., based upon the Notification of the
Agriculture & Forestry Ministry of the Imperial Japanese
Government stipulating that any person or association in
possession of such oil-cake as Cotton-seed-oil-cake should
transfer same to the Japan Fertilizer Co., Ltd., Tokyo.

We recommend the time of transfer before the forthcoming
rain season, lest they should become rotten.

We remain,

Dear Sirs,

Yours truly,

For C.I.L.C.(Koeki Eidan)

Chairman

Nippi No.48

22nd March, 1947.

To: The Trade Corporation.

Japan Fertilizer Co., Ltd.

Re: Delivery of Cotton-seed Oil-cake

As to the 91.2 metric tons of cotton-seed oil-cake, now
under your ownership and stocked in the warehouse of the Dai-
Nippon Soko Co. in front of Yao Station, Osaka Pref., we hereby
beg to ask you to deliver us the goods in accordance with No.344
and 229 of "Notification on Delivery of Home-produced Vegetable
Oil-cake" notified by the Agriculture & Forestry Ministry of the
Imperial Japanese Government.

RE'-0056

0092

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

三三
三三
三三

昭和二十二年六月十一日

貿易局長

終戦連絡中央事務局總裁 殿



ア
イ

交易管圍保有ガム・コーベル、ガム・ダマル譲渡申請の件



聯合軍總司令部に對して、交易管圍保有ガム・コーベル、ガム・ダマルの譲渡許可申請書（譲渡先東京鐵道局）を提出致し度く御傳達方を依頼します。

同封書類

一、譲渡許可申請書

二、交易管圍提出譲渡許可申請書

(湖川)

RE⁹-0056

0093

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター

Japan Center for Asian Historical Records

National Archives of Japan

TO : SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS (C.I.P.O.)
 THROUGH : CENTRAL LIBRARIAN OFFICE, TOKYO.
 SUBJECT : REQUEST FOR RELEASE OF MATERIALS IN POSSESSION
 OF KOEKI BIDAN.

BOING 267-1-85.

25 June 1947.

Tokyo Railway Division of the
Ministry of Transportation,
Tokyo

Applied to us for release of the following materials' possession
 of Koeki Bidan, Japanese Miscellaneous Goods Trade Interregiment,
 Goo, Eto.

Quin Copal	321	Ys	21,614.44	Yps
Quin Dammar	2,479	Ys	111,444.5	Yps
Total	2,800	Ys	133,058.9	Yps.

As it is believed that this request is appropriate we shall be
 obliged if you are good enough to approve of the release of the
 said materials.

K. Nagano

Director General of
 the Board of Trade.

TO : Mr. K. Nagai, Director-General, the Board of Trade.
REF.NO.: KES-No.3
DATE : 14 May, 1947
SUBJECT: APPLICATION FOR PERMISSION TO SELL KOEKI EIDAN'S STOCKS.

Dear Sir:

The Koeki Eidan desires to dispose of "Gum Corpal" and "Gum Dammar" as per following particulars.

We shall, therefore, appreciate it if you will kindly give us your permission at your earliest convenience.

1. Article: Gum Corpal and Gum Dammar

2. Quantity:	Gum Corpal	321 c/s	21,614.4 kgs.
	Gum Dammar	2,479 c/s	111,444.5 "
	Total	2,800 c/s	133,058.9 "

3. Ref. Stock List 31 Dec., 1946:
No.5, P.34, item No.A-10, B-1 & 2

4. Book Value:

	Unit Price per kg.	Total Amount
Gum Corpal	¥834.05	¥18,027.45
Gum Dammar	¥414.18	¥46,247.81
Total		¥64,275.26

5. Estimated Selling Price:

Gum Corpal	¥23,527.45
Gum Dammar	¥69,747.81
Total	¥93,275.26

6. Location of Goods:
Kawanishi Warehouse,
Shinko-cho, Ikuta-ku, Kobe City.

7. Buyer: Tokyo Railway Division of the Ministry of
Transportation, Tokyo.

8. Terms & Conditions:
Terms of Payment: Cash On Delivery
Condition of Delivery: The Spot Delivery

9. Reason of Sale:
To use the abovementioned commodities as the materials of making Varnish (Gum Corpal) and enamel(Gum Dammar) for repainting bodies of cars.

Yours truly,

Chairman, Closed
Institutions Liquidating Commission

RE'-0056

0095

Enamel, etc. (Dammar Gum. 111 tons) Details for Demand in 1947.

February 6, 1947

Colour	Item	Unit	Lacquer enamel					Enamel Paint					Futal acid resin enamel, etc.						
			Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	
White		kg.	3,180	1,968		6,000	500	3,333	1,716	12,120	1,800	1,000	300						6,813
Dark blue		"	498	108															498
Green		"	558					1,458	48	1,602		250	402						2,418
Yellow		"	354	108			300	150	30	1,152	840	300	150						654
Black		"	1,590	708		3,000	900	14,354	1,446	12,120	420	750	1,170						17,094
Red		"	486	1,124		300	400	1,182	2,397	5,700	420	400	1,170						2,838
Blue		"		108															
Dark purple		"	4,260			6,000													4,260
Dark Brown		"	813			6,000							5,298						6,111
Clority		"	990			6,000													990
Cream		"				1,500		225											225
Greyish blue		"						180	60	324									150
Orange		"																	180
Grey		"									1,608								
Yellowish brown		"											3,756						3,756

Note:- 1. Machinery & Rolling-Stock Dept.= for the use of Omiya, Oi, Shinkoiva, Hashimoto Work Shops.
 2. Construction & Maintenance Dept.= for the painting of various establishments, etc. of both the Transportation Ministry and the Occupation Forces.

3. Electricity Dept.= for the painting of electric power eq
 4. Traffic Dept.= for repainting of the repaired automobile
 5. Others = for the use of Supply Sec., Railway Training Sc

RE'-0056

0096

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
 Japan Center for Asian Historical Records
 National Archives of Japan

ammars (Cum. 111 tons) Details for Demand in 1947.

Accounting & Supplies Dep't.
Tokyo Railway Division.

Enamel Paint

Futal acid resin enamel, etc.

Total

	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others	Mach. & Rolling-Stock Dep't.	Const. & Maintenance Dep't.	Elec. Dep't.	Traffic Dep't.	Others
500	3,333	1,716	12,120	1,800	1,000	300					6,813	3,684	12,120	7,800	1,500
	1,458	48	1,602		250	402					498	108			
300	150	30	1,152	840	300	150					2,418	48	1,602	840	250
900	14,354	1,446	12,120	420	750	1,170					654	138	1,152	840	600
400	1,182	2,397	5,700	420	400	1,170					17,094	2,154	12,120	3,420	1,650
											2,838	3,531	5,700	720	600
												108			
											4,260			6,000	
						5,298					6,111			6,000	
	225										990			6,000	
	150	60	324								225			1,500	
	100										150	60	324		
				1,608							180				
						3,756					3,756			1,608	

miya, Oi, Shinko-ya, Hashimoto Work Shops,
g. of various establishments, etc. of both the
Ministry and the Occupation Forces.

3. Electricity Dept. - for the painting of electric power equipments and other electric facilities.
4. Traffic Dept. - for repainting of the repaired automobiles.
5. Others - for the use of Supply Sec., Railway Training School, etc.

RE-0056

0097

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan

February 2, 1947

Warrnishing, etc. (Corpul Gum 21 tons) Details for Demand in 1947

Accounting & Supplies Dept.
Tokyo Railway Division

Name of material	Place in demand	Steam engine		Elec. engine		Passenger car		Automobile		Freight car		Elec. car		Others		Total	
		No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K	No. of car	Weight K
Corpul Varnishing	Omiya Work Shop	168	2.066	108	1,404	840	9.240	240	240	4.800	2.400					6.156	15.350
	" "					67	400					879	5.000			946	5.400
	Shinkoiwa W. Shop					35	200					450	2.500			485	2.700
	Hashimoto " "							30	36							30	36
	Others																
	Total	168	2.066	108	1,404	942	9.840	270	276	4.800	2.400	1,329	7.500			7,617	23,486
Coldsize	Omiya Work Shop	168	756	108	540	840	6.240	240	240	4.800	2.400					6.156	10.176
	" "					67	268	100	100			879	3,232			1,046	3,600
	Shinkoiwa W. Shop					35	145					450	2,200			485	2,345
	Hashimoto " "							30	36							30	36
	Others																
	Total	168	756	108	540	942	6.653	370	376	4.800	2.400	1,329	5.432			7,717	16,157
Super-Varnishing	Omiya Work Shop					840	2.520									840	2.520
	" "					67	134					879	1.550			946	1,684
	Shinkoiwa W. Shop					35	70					450	800			485	870
	Hashimoto " "							30	36							30	36
	Others																
	Total					942	2.724	30	36			1,329	2,350			2,301	5,110
Bordgy Varnishing	Omiya Work Shop	168	1.008	108	648	840	4.800									1,116	6.456
	" "					67	200					879	2,500			946	2,700
	Shinkoiwa W. Shop					35	100					450	1,300			485	1,400
	Hashimoto W. Shop							30	36							30	36
	Others																
	Total	168	1.008	108	648	942	5.100	30	36			1,329	2,800			2,577	10,592
Grand Total		504	3,830	324	2,592	3,768	24,317	700	724	9,600	4,800	5,516	19,092			20,212	55,345

RE'-0056

0098

外交史料館

Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan

国立公文書館 アジア歴史資料センター
Japan Center for Asian Historical Records
National Archives of Japan